

## Električni brezračni pršilniki

**Za prenosno brezračno pršenje arhitekturnih barv in nanosov. Samo za strokovno uporabo. Ni odobren za uporabo na lokacijah z eksplozivno atmosfero ali na nevarnih lokacijah.**

**Modeli 490/495/595/650/395EU:**

*Najvišji delovni tlak: 228 bar, 22,8 MPa (3300 psi)*

Za dodatne informacije o modelu glejte stran 2.



### Pomembna varnostna navodila

Preden začnete uporabljati opremo, preberite vsa opozorila in navodila v tem priročniku, sorodnih priročnikih in na enoti. Spoznajte krmiljenje in upoštevajte pravilno uporabo opreme. Shranite ta navodila.

#### Povezani priročniki

Pištola – 3A6285 (PC pogodbjenika)

Črpalka – 334599



ti35141a









Uporabljajte le originalne nadomestne dele Graco.

Zaradi uporabe nadomestnih delov, ki niso deli podjetja Graco, lahko pride do razveljavitve garancije.

# Vsebina

<b>Modeli</b> .....	<b>3</b>
<b>Opozorila</b> .....	<b>4</b>
<b>Identifikacija sestavnih delov</b> .....	<b>8</b>
Stoječi modeli .....	8
Modeli Lo-Boy .....	9
Modeli Hi-Boy .....	10
<b>Ozemljitev</b> .....	<b>11</b>
Zahteve za napajanje .....	11
Podaljški .....	11
Vedra .....	11
<b>Postopek za sprostitvev tlaka</b> .....	<b>12</b>
<b>Priprava</b> .....	<b>13</b>
<b>Zagon</b> .....	<b>16</b>
<b>Delovanje</b> .....	<b>18</b>
Namestitvev pršilne konice .....	18
Pršenje .....	18
Odpravljanje zamašitve pršilne konice .....	19
Čiščenje .....	20
Digitalni prikazovalnik .....	23
<b>Aplikacija BlueLink™</b> .....	<b>25</b>
Omogočitev ali onemogočitev aplikacije BlueLink .....	25
<b>Vzdrževanje</b> .....	<b>26</b>
Reciklaža in odlaganje med odpadke na koncu življenjske dobe .....	26
<b>Odpravljanje težav</b> .....	<b>27</b>
Mehanski/tekočinski pretok .....	27
Električni sistem .....	30
<b>Stoječi pršilniki 490/495/395EU</b> .....	<b>38</b>
Seznam delov stoječih pršilnikov 490/495/395EU .....	39
<b>Pršilniki 490/495/595 Lo-Boy</b> .....	<b>40</b>
490/495/595 Seznam delov razpršilnikov Lo-Boy .....	41
<b>Pršilnik 650 Lo-Boy</b> .....	<b>42</b>
Seznam delov pršilnikov 650 Lo-Boy .....	43
<b>Pršilniki Hi-Boy 490/495/595/395EU</b> .....	<b>44</b>
Seznam delov razpršilnikov Hi-Boy 490/495/595/395EU .....	45
<b>Pršilnik 650 Hi-Boy</b> .....	<b>46</b>
Razpršilniki Hi-Boy 650 – seznam delov .....	47
<b>Pripomočki in oznake</b> .....	<b>48</b>
<b>Krmilna omarica</b> .....	<b>50</b>
Seznam delov krmilne omarice .....	51
<b>Menjava baterije</b> .....	<b>53</b>
<b>Sheme električne napeljave</b> .....	<b>54</b>
100V JP-TW/120V .....	54
110V UK/230V .....	55
100V JP-TW/120V .....	56
110V UK/230V .....	57
<b>Tehnične specifikacije</b> .....	<b>60</b>
<b>Skladnost</b> .....	<b>62</b>
Odobritve za radijske frekvence .....	62
PREDLOG ZAKONA ZVEZNE DRŽAVE KALIFORNIJA ŠT. 65 .....	62
<b>Informacije o podjetju Graco</b> .....	<b>63</b>
<b>Standardna garancija podjetja Graco</b> .....	<b>64</b>

## Modeli

	VAC	Model	Stojalo 	Lo-Boy 	Hi-Boy 
 Intertek 110474 Certificiran za CAN/CSA C22.2 št. 68 Skladno z UL 1450	120 ZDA	Ultra MAX II 490 PC Pro	17E852	17E853	17E854
		Ultimate MX II 490 PC Pro	826243	826244	826245
		Ultra MAX II 495 PC Pro	17E855	17E856	17E857
		Ultimate MX II 495 PC Pro	826246	826247	826248
		Ultra MAX II 595 PC Pro		17E858	17E859
		Ultimate MX II 595 PC Pro		826249	826250
		Ultra Max II 650 PC Pro		19Y129	19Y128
		Ultimate MX II 650 PC Pro		826259	826258
	230 CEE 7/7	ST MAX II 395 PC Pro	17E864		17E865
		ST MAX II 495 PC Pro	17E871		17E874
		ST MAX II 595 PC Pro			17E876
	230 Preostala Evropa	ST MAX II 495 PC Pro	17E872		17E875
		ST MAX II 595 PC Pro			17E877
		Ultra Max II 650 PC Pro		19Y361	19Y359
		Mega Quick & Easy 5.0			18H236
	110 ZK	ST MAX II 495 PC Pro	17E873		17E870
		ST MAX II 595 PC Pro			17E878
		Ultra Max II 650 PC Pro		19Y362	19Y360
	230 Azija/ANZ	Ultra MAX II 490 PC Pro	17E887		
		Ultra MAX II 495 PC Pro	17E889	17E891	17E892
		Ultra MAX II 595 PC Pro		17E897	17E896
		Ultra Max II 650 PC Pro			19Y424
	230 Azijsko Tihi ocean	Ultra MAX II 490 PC Pro	26C970		
		Ultra MAX II 495 PC Pro	26C974		
		Ultra MAX II 595 PC Pro		26C977	26C976
	230 Azijsko Tihi ocean Več vrvic	Ultra Max II 650 PC Pro		26C979	19Y424
100 Japonska / Tajvan	Ultra MAX II 490 PC Pro	26C971			
	Ultra MAX II 495 PC Pro	26C975			
	Ultra MAX II 595 PC Pro			26C978	
	Ultra Max II 650 PC Pro			26C980	

## Opozorila

V nadaljevanju navedena opozorila so namenjena pripravi, uporabi, ozemljitvi, vzdrževanju in popravilu opreme. Klicaj predstavlja splošna opozorila, simbol za nevarnost pa opozarja na nevarnost pri določenem postopku. Ko se ti simboli pojavijo v besedilu priročnika ali na opozorilnih nalepkah, preberite ta opozorila. V besedilu priročnika, kjer je to potrebno, se lahko pojavljajo opozorila in simboli za nevarnost, povezani z izdelkom, ki niso obravnavani v tem razdelku.

### OPOZORILO

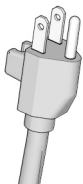


#### OZEMLJITEV

Izdelek morate ozemljiti. Ob kratkem stiku ozemljitev zmanjša tveganje električnega udara, saj predstavlja ubežno žico za električni tok. Ta izdelek je opremljen s kablom z ozemljitveno žico z ustreznim ozemljenim priključkom. Vtič morate vtakniti v vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena skladno z lokalnimi predpisi.

- Nepravilna namestitvev ozemljitvenega vtiča lahko povzroči nevarnost električnega udara.
- Če je treba kabel ali vtič zamenjati, ne priključite ozemljitvene žice na terminal s ploščato nožico.
- Žica z izolacijo, ki je zelene barve z ali brez rumenih prog, je ozemljitvena žica.
- Če navodil za ozemljitev ne razumete v celoti ali pa niste prepričani, če je izdelek pravilno ozemljen, se obrnite na kvalificiranega električarja ali serviserja.
- Ne spreminjajte priloženega vtiča. Če ne gre v vtičnico, naj kvalificiran električar namesti pravo vtičnico.
- Ta izdelek je namenjen uporabi na napeljavah z nazivnim tokom 120 V ali 230 V in ima ozemljitveni vtič, ki je podoben vtiču, prikazanemu na sliki spodaj.

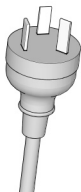
120V za ZDA



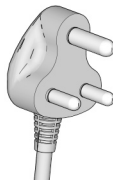
230V



230V ANZ



230V Indija



ti24583c

- Izdelek priklopite samo na vtičnico, ki ima enako konfiguracijo kot vtič.
- S tem izdelkom ne uporabljajte adapterja 3-v-2.

Podaljški:

- Uporabite samo 3-žilni podaljšek, ki ima ozemljitveni vtič in vtičnico, ki ustreza vtiču na izdelku.
- Prepričajte se, da podaljšek ni poškodovan. Če morate uporabiti podaljšek, uporabite kabel velikosti najmanj 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) za prenos toka, ki ga porablja izdelek.
- Premajhen kabel pomeni znižanje napetosti linije ter izgubo moči in pregrevanje.




**OPOZORILO**
**NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE**


Vnetljivi hlapi, kot so hlapi topil in barve na delovnem območju, se lahko vžgejo ali eksplodirajo. Za lažje preprečevanje požara in eksplozije:

- Ne pršite vnetljivih ali gorljivih materialov poleg odprtega plamena ali virov vžiga, kot so cigarete, motorji in električna oprema.
- Barva ali topilo, ki teče skozi opremo, lahko povzroči nabiranje statične elektrike. Statična elektrika ustvarja nevarnost požara ali eksplozije v bližini hlapov barv ali topil. Vsi deli pršilnega sistema, vključno s črpalko, sklopom gibkih cevi, pršilno pištolo ter predmeti v območju in v bližini območja pršenja, morajo biti ustrezno ozemljeni, da jih zaščitite pred statično razelektrivijo in iskrami. Uporabite prevodne ali ozemljene visokotlačne cevi za brezračne pršilnike Graco.
- Preverite, ali so vsi vsebniki in zbiralni sistemi ozemljeni, da preprečite statično razelektritev. Ne uporabljajte vložkov za vedra, če niso antistatični ali prevodni.
- Priklopite jih na ozemljene vtičnice in uporabljajte ozemljene podaljške. Ne uporabljajte adapterja 3-v-2.
- Ne uporabljajte barve ali topila s halogeniranimi ogljikovodiki.
- Ne pršite vnetljivih ali eksplozivnih tekočin v zaprtem prostoru.
- Prostor, v katerem pršite, naj bo dobro prezračen. V prostoru naj kroži veliko svežega zraka.
- Pršilnik ustvarja iskrice. Sklop črpalke vedno hranite v dobro prezračenem prostoru vsaj 6,1 m (20 čevljev) stran od območja pršenja med pršenjem, spiranjem, čiščenjem ali servisiranjem. Ne pršite sklopa črpalke.
- Ne kadite na območju pršenja in ne pršite tam, kjer so prisotne iskre ali ogenj.
- V prostoru, v katerem pršite, ne uporabljajte stikal luči, motorjev ali podobnih izdelkov, ki ustvarjajo iskre.
- Prostor naj bo čist in brez posod z barvami ali topili, brez tekstilnih izdelkov in drugega vnetljivega materiala.
- Seznanite se z vsebino barv in topil, ki jih pršite. Preberite vse varnostne liste in etikete na posodah z barvami in topili. Upoštevajte varnostna navodila proizvajalca barv in topil.
- V delovnem območju imejte delujoč gasilni aparat.

## OPOZORILO



### NEVARNOST INJICIRANJA SKOZI KOŽO

Visokotlačni curek lahko v telo vbrizga strupe in povzroči hude telesne poškodbe. Če pride do vbrizganja, **takoj poiščite zdravniško pomoč**.



- Pištole ne usmerjajte v ljudi ali živali in jih ne pršite.
- Na izhodno odprtino ne polagajte rok in drugih delov telesa. Puščanja tako ne poskušajte zaustaviti z deli telesa.



- Vedno uporabljajte varovalo za konico šobe. Brez nameščenega varovala za konico šobe ne pršite.



- Uporabljajte konice šobe Graco.

- Pri čiščenju in menjavi konic šobe bodite previdni. Če se konica šobe med pršenjem zamaši, upoštevajte **Postopek za sprostitve tlaka**, da izključite enoto in sprostite tlak, preden konico šobe odstranite za čiščenje.



- Oprema vzdržuje tlak, ko je napajanje izklopljeno. Ko enota ni pod nadzorom, je ne puščajte pod napetostjo ali tlakom. Upoštevajte **Postopek za sprostitve tlaka**, ko oprema ni pod nadzorom ali ko je ne uporabljate ter pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem delov.

- Preverite cevi in dele zaradi morebitnih znakov poškodb. Zamenjajte poškodovane cevi ali dele.

- Ta sistem lahko proizvede tlak 228 bar, 22,8 MPa (3300 psi). Uporabljajte nadomestne dele ali dodatke Graco, ki imajo naznačeni tlak najmanj 228 bar, 22,8 MPa (3300 psi).

- Ko ne pršite, vedno aktivirajte zaklep sprožilca. Preverite, ali zaklep sprožilca pravilno deluje.

- Pred upravljanjem orodja preverite, ali so vsi priključki varno priključeni.

- Seznanite se s postopkom takojšnjega izklopa orodja in izpuščanja tlaka. Temeljito se seznanite s krmilnimi elementi orodja.



### NEVARNOST ZARADI NEPRAVILNE UPORABE OPREME

Nepravilna uporaba lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

- Med barvanjem vedno uporabljajte primerne rokavice, zaščito za oči in dihalni aparat ali masko.

- Opreme ne uporabljajte oziroma ne pršite v bližini otrok. Otrok nikoli ne spustite v bližino opreme.

- Med uporabo orodja se ne stegujte pretirano oziroma ne stojte na nestabilni površini. Vedno stojte trdno in pazite na ravnotežje.

- Ostanite pozorni in glejte, kdaj delate.

- Enote ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog ali alkohola.

- Ne upogibajte ali krivite cevi preveč.

- Cevi ne izpostavljajte višji temperaturi ali tlaku, kot določa podjetje Graco.

- S cevjo ne vlecite ali dvigujte opreme.

- Ne pršite s cevjo, krajšo od 7,62 m (25 ft).

- Opreme ne spreminjajte ali prilagajajte. Spremembe ali prilagajanja lahko razveljavijo potrdila agencij in predstavljajo varnostna tveganja.

- Prepričajte se, da je vsa oprema preizkušena in odobrena za okolje, v katerem jo uporabljate.

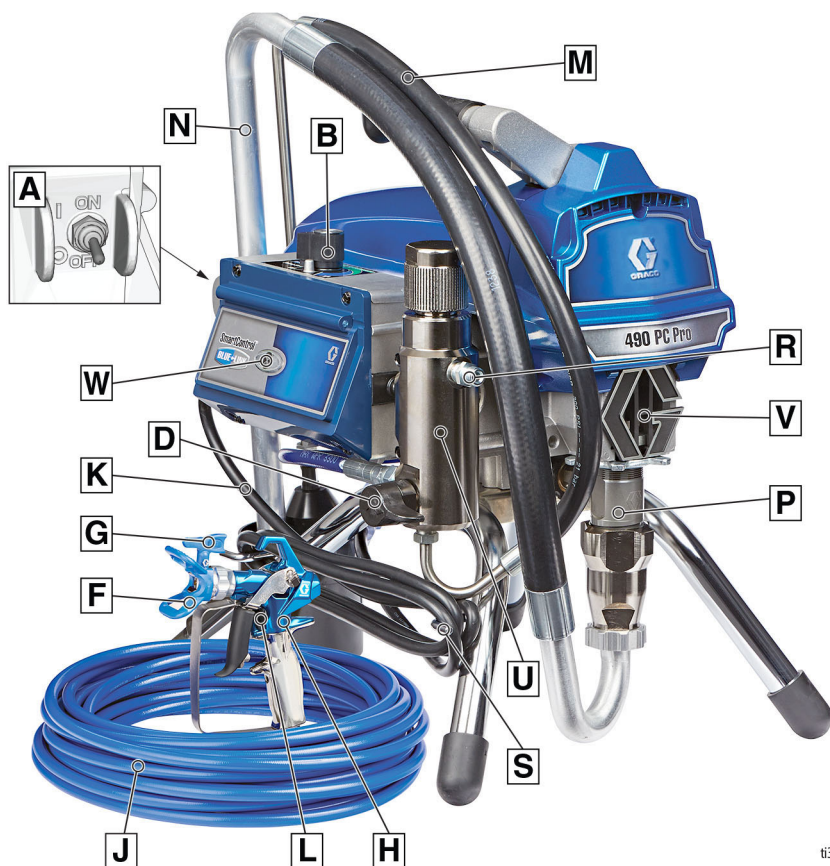

**OPOZORILO**

 	<p><b>NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA</b></p> <p>Opremo morate ozemljiti. Neustrezna ozemljitev, priprava ali uporaba sistema lahko povzroči električni udar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izklopite ali odklopite napajalni kabel pred servisiranjem opreme.</li> <li>• Priklopite jo samo na ozemljene električne vtičnice.</li> <li>• Uporabljajte le 3-žilne podaljške.</li> <li>• Prepričajte se, da so ozemljitvene nožice na napajalnih in ozemljitvenih kablh nepoškodovane.</li> <li>• Ne izpostavljajte dežju. Hranite v zaprtem prostoru.</li> <li>• Pred servisiranjem počakajte pet minut po odklopu napajalnega kabla.</li> </ul>
	<p><b>NEVARNOST ZARADI ALUMINIJASTIH DELOV POD TLAKOM</b></p> <p>Uporaba tekočin, ki niso združljive z aluminijem, v opremi pod tlakom lahko povzroči hude kemične reakcije in razpočenje opreme. Če ne upoštevate tega opozorila, lahko pride do smrti, resnih poškodb ali grotne škode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne uporabljajte 1,1,1-trikloroetana, metilnklorida, drugih topil iz halogeniranih ogljikovodikov ali tekočin, ki vsebujejo takšna topila.</li> <li>• Ne uporabljajte klorovega belila.</li> <li>• Veliko drugih tekočin lahko vsebuje kemikalije, ki reagirajo z aluminijem. Glede združljivosti se posvetujte s prodajalcem materialov.</li> </ul>
 	<p><b>NEVARNOST ZARADI PREMIČNIH DELOV</b></p> <p>S premičnimi deli se lahko uščipnete ali si odrežete prste in druge dele telesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izogibajte se premičnim delom.</li> <li>• Opreme ne upravljajte brez zaščitnih varoval ali pokrovov.</li> <li>• Oprema se lahko zažene brez opozorila. Pred preverjanjem, premikanjem ali servisiranjem opreme sledite postopku za sprostitev tlaka in odklopite vse vire napajanja.</li> </ul>
	<p><b>NEVARNOST ZARADI STRUPENIH TEKOČIN ALI HLAPOV</b></p> <p>Strupene tekočine ali hlapi lahko v primeru, da brizgnejo v oči ali na kožo, pri vdihavanju ali zaužitju povzročijo hude poškodbe ali smrt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Preberite varnostne liste, da se seznanite s specifičnimi nevarnostmi zaradi tekočin, ki jih uporabljate.</li> <li>• Nevarne tekočine shranjujte v odobrenih posodah in jih zavržite skladno z veljavnimi smernicami.</li> </ul>
	<p><b>OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA</b></p> <p>Nosite ustrezno zaščitno opremo, ko ste v delovnem območju, da preprečite hude telesne poškodbe, vključno s poškodbami oči, izgubo sluha, opeklinami in vdihavanjem strupenih hlapov. Ta zaščitna oprema med drugim vključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zaščitno opremo za oči in zaščito sluha;</li> <li>• dihalne aparate, zaščitna oblačila in rokavice, ki jih priporoča proizvajalec tekočin in topil.</li> </ul>

# Identifikacija sestavnih delov

## Identifikacija sestavnih delov

### Stoječi modeli

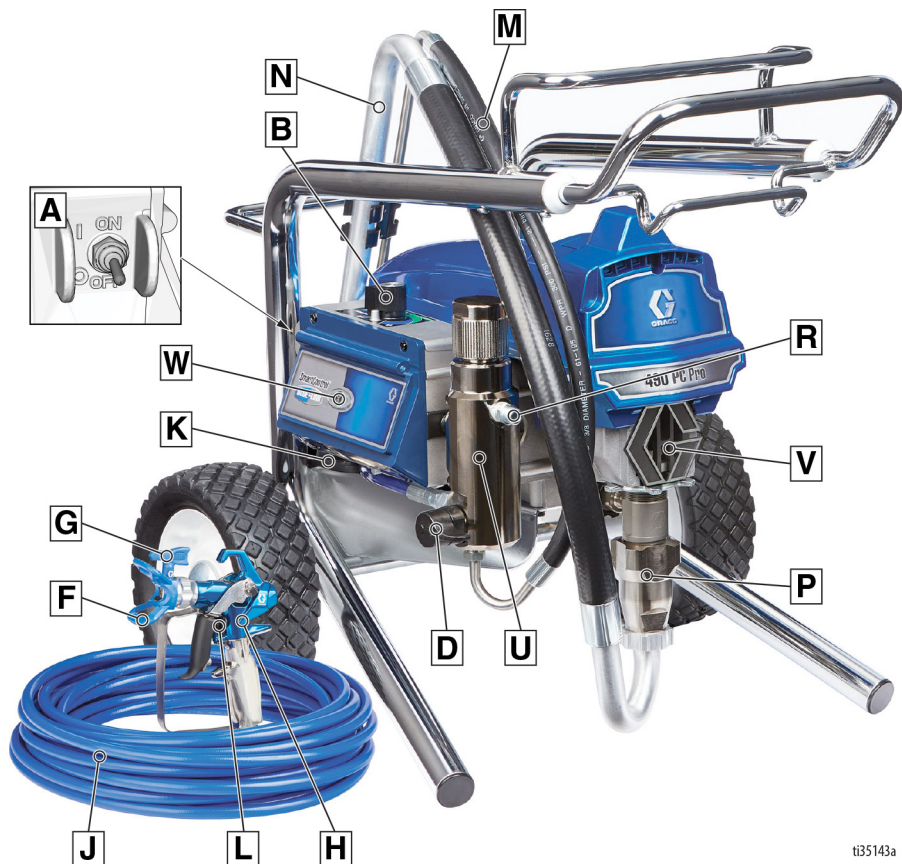


t35142a

A	Stikalo za vklop/izklop
B	Regulator tlaka
D	Polnilni ventil
F	Varovalo šobe
G	Pršilna šoba
H	Pištola
J	Brezzračna cev
K	Napajalni kabel
L	Zaklep sprožilca
M	Odtočna cev

N	Sesalna cev
P	Črpalka
R	Odvod za tekočino
S	Plašč napajalnega kabla
U	Filter
V	Varovalo za prste/mesto za dolivanje tekočine TSL
W	Lučka stanja za BlueLink™ ali LCD zaslon
	Oznaka z modelom/serijsko številko (ni prikazana, nameščena je na dnu enote.)

## Modeli Lo-Boy



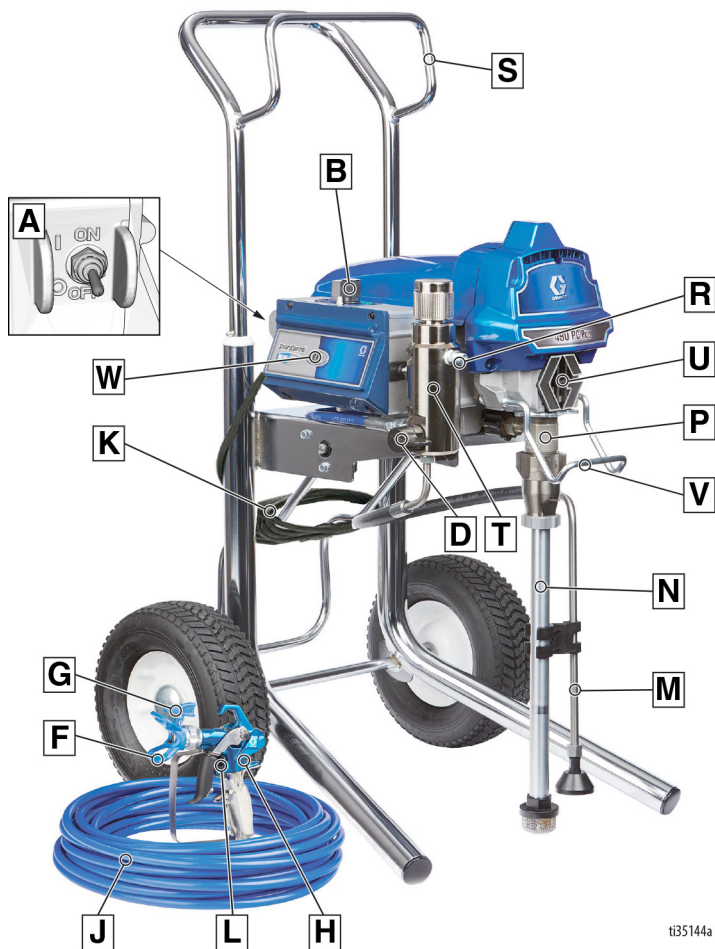
ti35143a

A	Stikalo za vklop/izklop
B	Regulator tlaka
D	Polnilni ventil
F	Varovalo šobe
G	Pršilna šoba
H	Pištola
J	Brezzračna cev
K	Napajalni kabel
L	Zaklep sprožilca
M	Odtočna cev

N	Sesalna cev
P	Črpalka
R	Odvod za tekočino
U	Filter
V	Varovalo za prste/mesto za dolivanje tekočine TSL
W	Lučka stanja za BlueLink™ ali LCD zaslon
	Oznaka z modelom/serijsko številko (ni prikazana, nameščena je na dnu enote.)

# Identifikacija sestavnih delov

## Modeli Hi-Boy



ti35144a

A	Stikalo za vklop/izklop
B	Regulator tlaka
D	Polnilni ventil
F	Varovalo šoba
G	Pršilna šoba
H	Pištola
J	Brezzračna cev
K	Napajalni kabel
L	Zaklep sprožilca
M	Odtočna cev
N	Sesalna cev

P	Črpalka
R	Odvod za tekočino
S	Obešalo
T	Filter
U	Zaščita za prste / napajalna točka TSL
V	Zanka za vedro
W	Lučka stanja za BlueLink™ ali LCD zaslon
	Oznaka z modelom/serijsko številko (ni prikazana, nameščena je na dnu enote.)

## Ozemljitev



Opremo morate ozemljiti, da zmanjšate tveganje iskrenja zaradi statične elektrike in električnega udara. Električno ali statično iskrenje lahko povzroči vžig ali eksplozijo hlapov. Nepravilna ozemljitev lahko povzroči električni udar. Dobra ozemljitev predstavlja ubežno žico za električni tok.

Ta pršilnik je opremljen z napajalnim kablom, ozemljitveno žico in ustreznim ozemljenim priključkom.

Vtič morate vtakniti v vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena skladno z lokalnimi predpisi.

Ne spreminjajte priloženega vtiča. Če ne gre v vtičnico, naj kvalificiran električar namesti pravo vtičnico.

## Zahteve za napajanje

- Enote 110–120 V zahtevajo 100–120 VAC, 50/60 Hz, 12 ali 15 A, 1 faza.
- Enote z 230 V zahtevajo 230 VAC, 50/60 Hz, 7 ali 9 A, 1 faza.

## Podaljški

Uporabljajte podaljšek z nepoškodovanim ozemljitvenim kontaktom. Če potrebujete podaljšek, uporabite 3-žilni podaljšek preseka najmanj 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>).

**OPOMBA:** Daljši podaljški ali podaljški z manjšim presekom lahko zmanjšajo zmogljivost pršilnika.

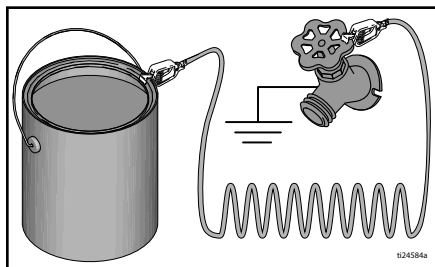
## Vedra

**Topilo in tekočine na osnovi olja:** upoštevajte lokalne zakone. Uporabljajte samo prevodna kovinska vedra, ki jih postavite na ozemljeno površino, npr. beton.

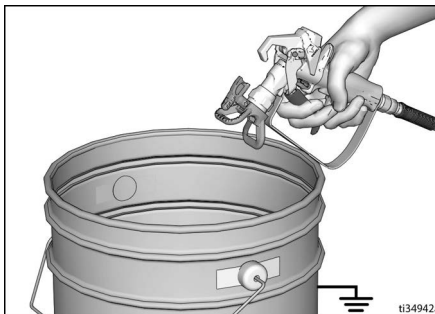
Ne postavljajte vedra na neprevodno površino, kot je papir ali karton, saj to prekine ozemljitev.



**Kovinsko vedro vedno ozemljite:** priključite ozemljitveno žico na vedro. En konec povežite z vedrom, drugega pa z ozemljitvijo, kot je cev za vodo.



**Za ohranitev ozemljitvene prevodnosti pri izpiranju pršilnika ali sproščanju tlaka:** kovinski del pršilne pištole držite trdno ob robu ozemljenega kovinskega vedra, nato sprožite pištolo.



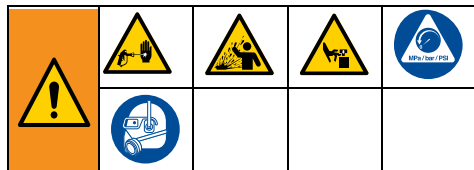


# Postopek za sprostitvev tlaka

## Postopek za sprostitvev tlaka



Kadar vidite ta simbol, upoštevajte postopek za sprostitvev tlaka.

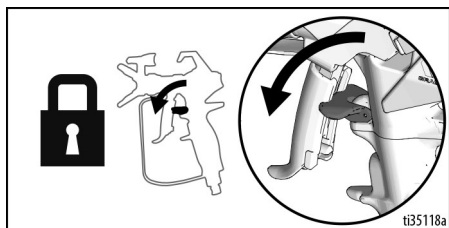


Oprema ostane pod tlakom, dokler tlaka ročno ne sprostite. Da bi preprečili hude poškodbe zaradi tekočine pod tlakom, kot je injiciranje skozi kožo, brizganje tekočine in premikajočih se delov, izvedite postopek za sprostitvev tlaka, ko prenehate s pršenjem in pred začetkom čiščenja, preverjanja ali servisiranja opreme.

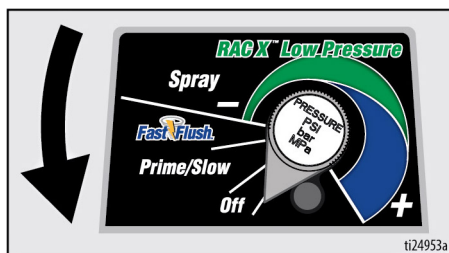
1. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj **OFF (IZKLOP)**.



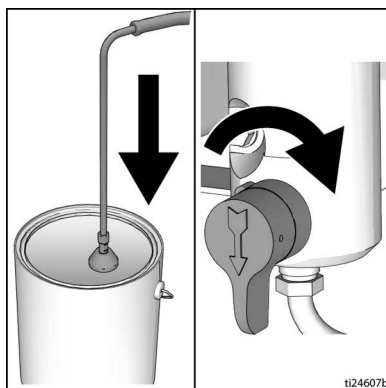
2. Aktivirajte zaklep sprožilca.



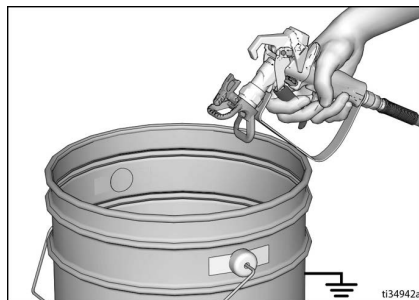
3. Regulator tlaka obrnite do najnižjega tlaka.



4. Postavite izpustno cev v vedro in obrnite polnilni ventil navzdol, da sprostite tlak. Polnilni ventil naj bo v položaju navzdol (za odtekanje), dokler niste znova pripravljeni na pršenje.



5. Držite kovinski del pršilne pištole trdno na strani ozemljenega kovinskega vedra. Usmerite pršilno pištolo v vedro. Deaktivirajte zaklep sprožilca in sprožite pršilno pištolo, da sprostite tlak.

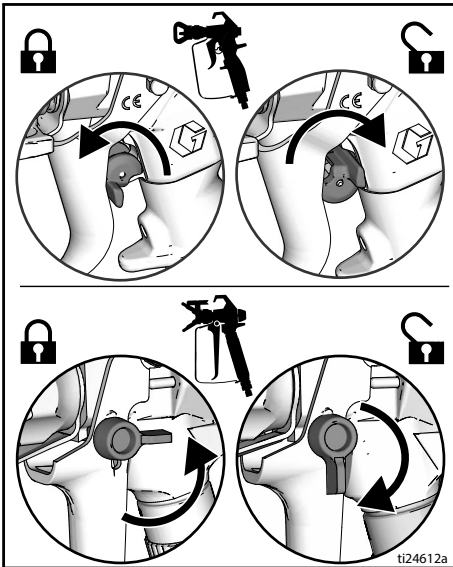




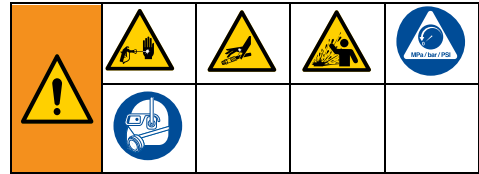
6. Aktivirajte zaklep sprožilca.
7. Če mislite, da je pršilna konica ali cev zamašena ali da tlak ni bil povsem sproščen:
  - a. **ZELO POČASI** odvijte pritrdilno matico varovala konice ali spojko na koncu cevi, da postopoma sprostite tlak.
  - b. Popolnoma odvijte matico ali spojko.
  - c. Odmašite cev ali konico.

## Zaklep sprožilca

Ko pršilnika ne uporabljate, aktivirajte zaklep sprožilca, da ne bi po nesreči ročno sprožili pištole ali v primeru, da pištola pade oziroma udari ob tla.

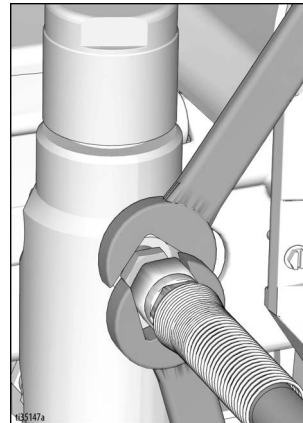


## Priprava

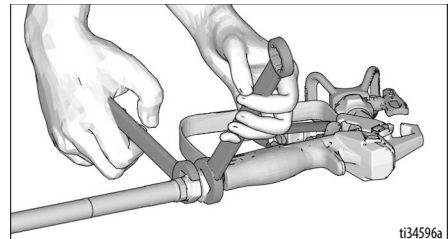


Ko razpršilnik prvič razpakirate ali po dolgotrajni hrambi opravite postopek priprave. Ob prvi namestitvi odstranite transportni čep iz izstopne odprtine za tekočino.

1. Pritrdite brezračno cev Graco na odvod za tekočino. Čvrsto privijte s ključi.



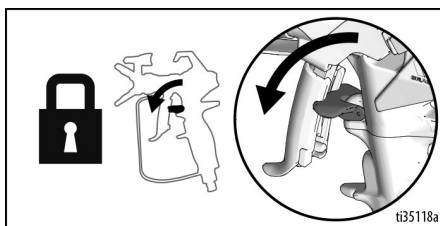
2. Drugi konec cevi priključite na pištolo.



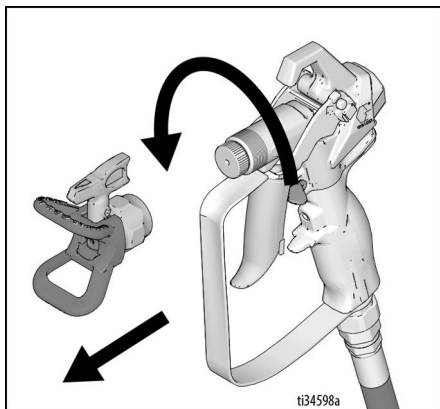
3. Čvrsto privijte s ključi.

# Priprava

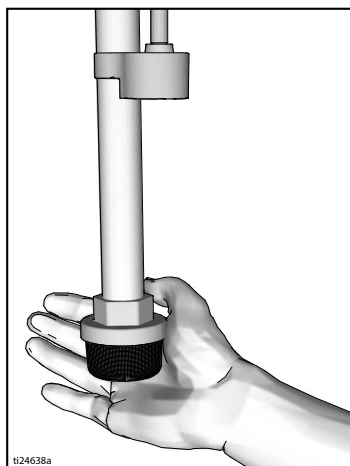
4. Aktivirajte zaklep sprožilca.



5. Odstranite varovalo konice.

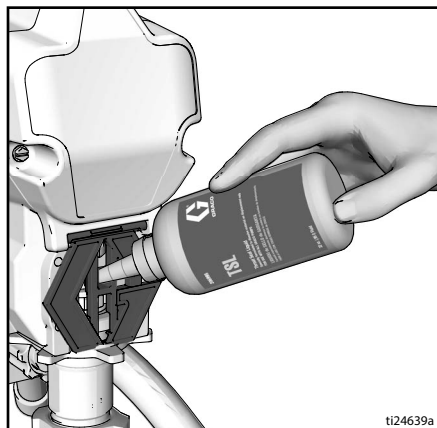


6. Ko razpršilnik prvič razpakirate, odstranite embalažni material iz vstopnega cedila. Po dolgotrajni hrambi preglejte vstopno cedilo za morebitne zamažitve in nakopičene ostanke.

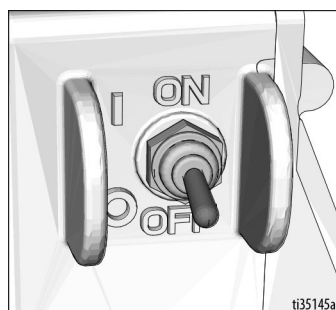


7. Napolnite tesnilno matico grla s TSL, da preprečite prehitro obrabo tesnila. To storite vsakič, ko pršite.

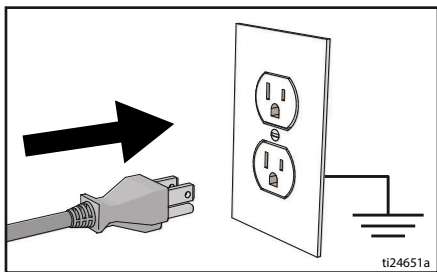
- Šobo steklenice s tekočino TSL namestite na srednjo zgornjo odprtino v mreži na sprednji strani pršilnika.
- Stisnite steklenico, da zadostna količina TSL zapolni prostor med batnico črpalke in tesnilno matico.



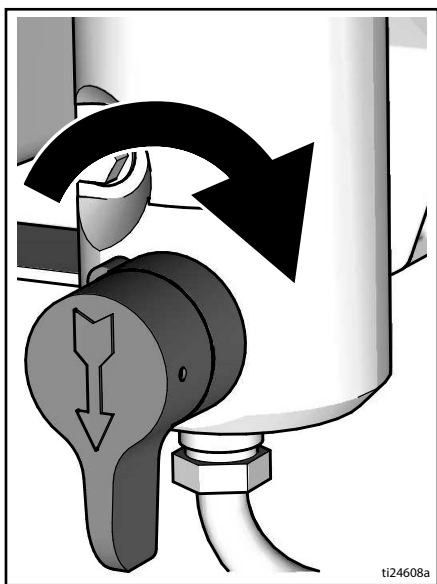
8. Poskrbite, da bo stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaju **OFF** (IZKLOP).



9. Vključite napajalni kabel v ustrezno ozemljeno električno vtičnico.



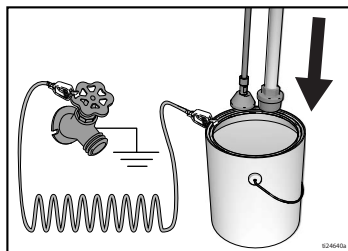
10. Polnilni ventil obrnite navzdol.



11. Postavite dovodni nastavek in izpusitno cev v ozemljeno kovinsko vedro, ki je delno napolnjeno s tekočino za izpiranje. Glejte **Ozemljitev**, stran 11.

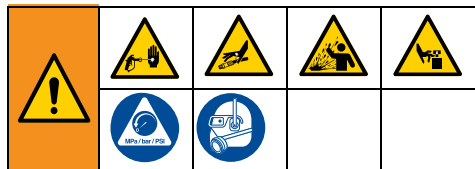
**OPOMBA:** Novi pršilniki so dobavljeni s tekočino za shranjevanje, ki jo je pred uporabo pršilnika treba sprati z mineralnim špiritom.

Preverite, ali je tekočina za izpiranje združljiva z materialom, ki ga boste uporabljali za pršenje. Mogoče boste morali še enkrat izvesti spiranje z združljivo tekočino. Za pralne barve uporabite vodo, za oljne pa mineralni špirit.

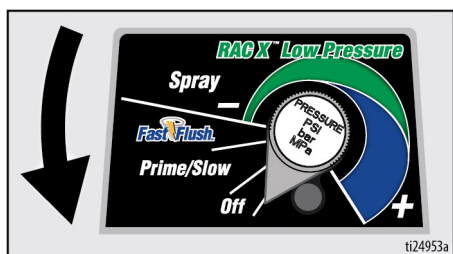


12. Izključite regulator tlaka.
13. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj **ON (VKLOP)**.
14. Polnilni ventil obrnite v vodoravni položaj. Deaktivirajte zaklep sprožilca.
15. Regulator tlaka obrnite v položaj Prime/Slow (Polnjenje/počasi).
16. Držite kovinski del pištole trdno na strani ozemljenega kovinskega vedra. Sprožite pištolo in eno minuto izpirajte.
17. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj **OFF (IZKLOP)**.
18. Aktivirajte zaklep sprožilca.
19. Po izpiranju tekočine za shranjevanje iz pršilnika izpraznite vedro. Nastavek za tekočino z odtočno cevjo ponovno vstavite v ozemljeno kovinsko vedro, ki je delno napolnjeno s tekočino za izpiranje. Za izpiranje vodne barve uporabite vodo, za oljne pa mineralni špirit.
20. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj **ON (VKLOP)**.
21. Polnilni ventil obrnite v vodoravni položaj. Deaktivirajte zaklep sprožilca.
22. Držite kovinski del pištole trdno na strani ozemljenega kovinskega vedra. Sprožite pištolo in do čistega izpirajte.
23. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj **OFF (IZKLOP)**.
24. Aktivirajte zaklep sprožilca.
25. Pršilnik je zdaj pripravljen za uporabo.

## Zagon



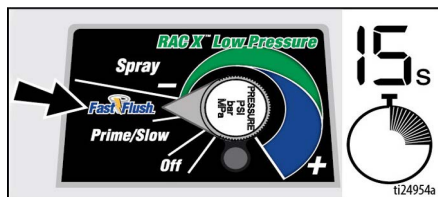
1. Izvedite **Postopek za sprostitev tlaka**, stran 12.
2. Regulator tlaka nastavite na najnižjo nastavitev.



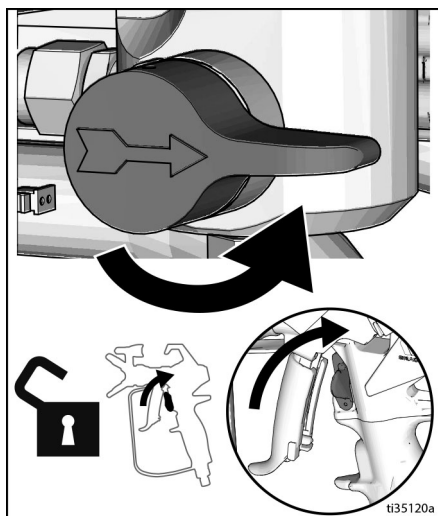
3. Stikalo za **VKLOP/IZKLOP** obrnite v položaj **ON (VKLOP)**.



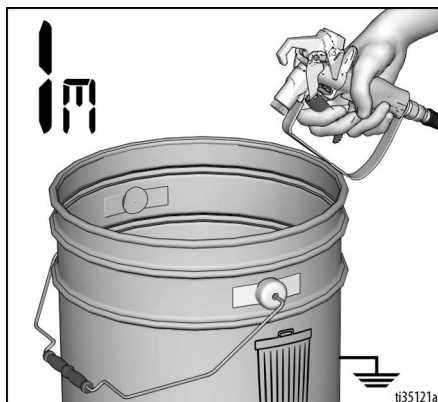
4. Postavite tekočinski dovodni nastavek v vedro z barvo. Odtočno cev postavite v vedro za odpadno tekočino.
5. Nadzor tlaka obrnite v položaj FastFlush (Hitro izpiranje), da zaženete motor. Barva naj 15 sekund kroži po odtočni cevi.



6. Polnilni ventil obrnite v vodoravni položaj. Deaktivirajte zaklep sprožilca.



7. Pištolo držite ob ozemljeno kovinsko vedro za odpadne tekočine. Pištolo prožite, dokler se ne pojavi barva.

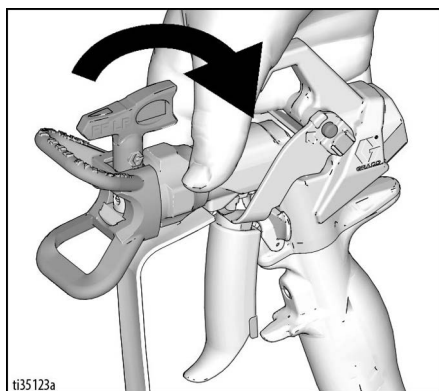


8. Pištolo usmerite v vedro z barvo in prožite 20 sekund. Sprostite sprožilec in dovolite, da se v pršilniku vzpostavi tlak. Aktivirajte zaklep sprožilca.



Visokotlačni curek lahko v telo vbrizga strupe in povzroči hude telesne poškodbe. Puščanja ne zaustavljajte z roko ali krpo.				

9. Preverite puščanje. Če pride do uhajanja, izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12, zategnite vse priključke in ponovite postopek zagona. Če ne opazite puščanja, nadaljujte z naslednjim korakom.
10. Na pištolo privijte sestav konice in ga zategnite. Glejte **Namestitev pršilne konice**, stran 18. Navodila za sestavljanje pištole si oglejte v posebnem priročniku za pištolo.



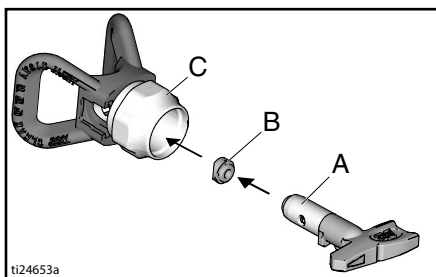
## Delovanje

### Namestitev pršilne konice



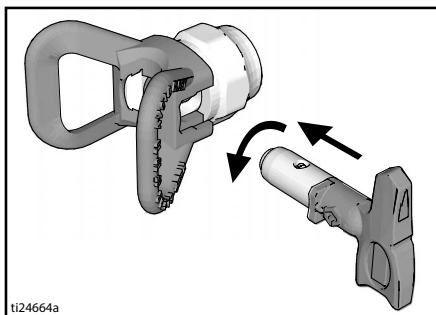
Za preprečitev hudih poškodb zaradi predrtja kože pri nameščanju ali odstranjevanju pršilne konice in varovala konice ne držite roke pred pršilno konico.

1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
2. Uporabite pršilno konico (A), da vstavite OneSeal™ (B) v varovalo konice (C).



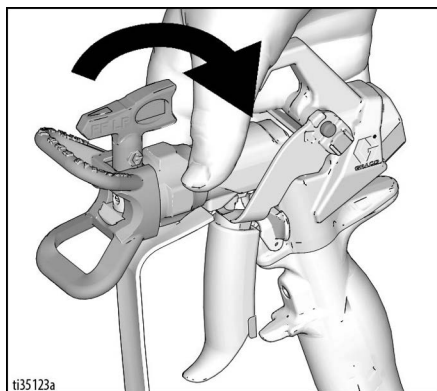
ti24653a

3. Vstavite pršilno konico.



ti24664a

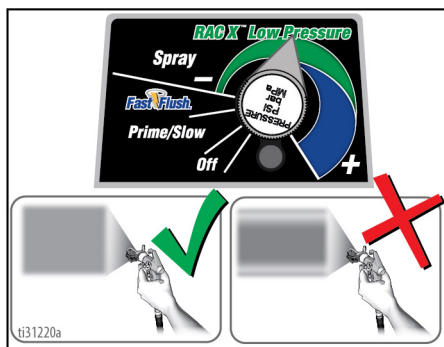
4. Privijte sklop v pištolo. Zategnite.



ti35123a

### Pršenje

Z uporabo obrnljive konice pršilnika za nanos finih zaključnih premazov pri nizkem tlaku RAC X™ FF LP lahko zmanjšate tlak pršenja. Pršenje pri nižjem tlaku zmanjša čezmerno pršenje in obrabo konice pršilnika. Nastavite tlak pršilnika, da zmanjšate čezmerno pršenje.

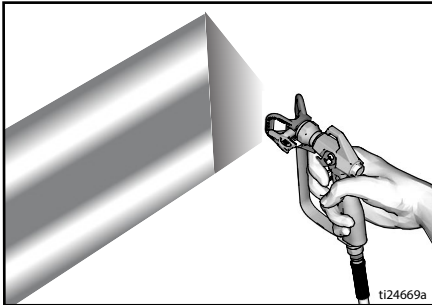


ti31220a

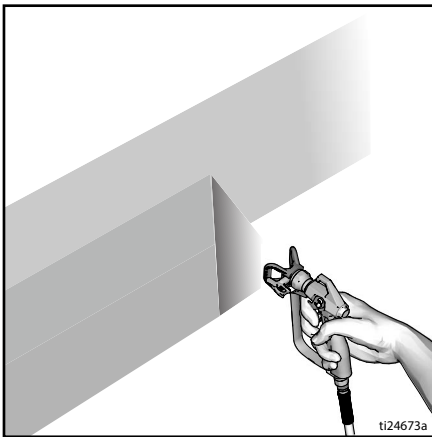
Atomiziran, enakomerno porazdeljen vzorec curka

Zadnji deli

1. Napršite testni vzorec. Povečajte tlak, da odstranite močne robove.



2. Uporabite manjšo velikost konice, če nastavev tlaka ne odstrani močnih robov.
3. Držite pištolo pravokotno, 25–30 cm (10–12 in.) od površine. Pršite nazaj in naprej, prekrivanje naj bo 50-odstotno.



4. Pištolo sprožite, ko jo premaknete. Sprostite sprožilac, preden želite zaključiti. Dodatne informacije o pršenju so na voljo v posebnem priložniku z navodili za pištolo.

## Odpravljanje zamašitve pršilne konice

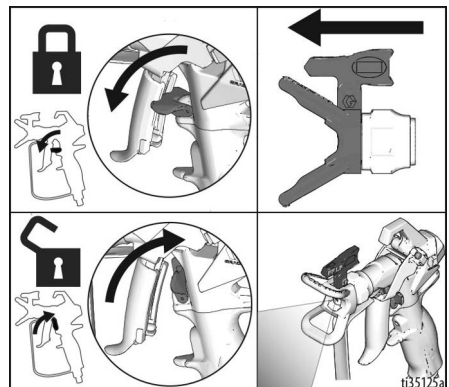


Da se izognete poškodbam, nikoli ne usmerjajte pištole v svojo roko ali krpo!

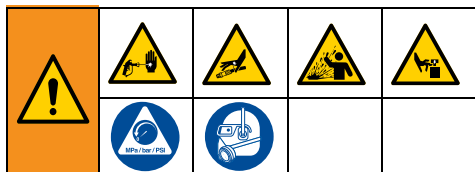
1. Sprostite sprožilac. Aktivirajte zaklep sprožilca. Obrnite razpršilno šobo. Deaktivirajte zaklep sprožilca. Sprožite pištolo na območju za odpadno tekočino, da odpravite zamašitev.



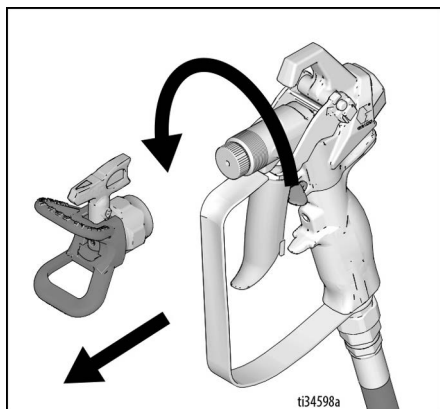
2. Aktivirajte zaklep sprožilca. Vrnite razpršilno šobo v prvotni položaj. Deaktivirajte zaklep sprožilca in nadaljujte s pršenjem.



## Čiščenje

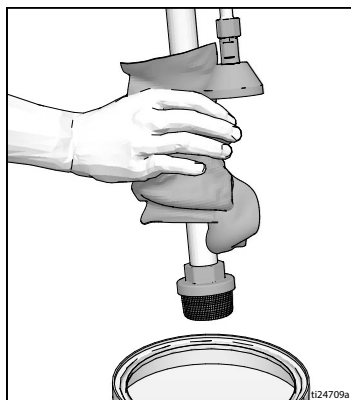


1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
2. Odstranite varovalo konice in pršilno konico. Za dodatne informacije si oglejte posebni priročnik za pištolo.

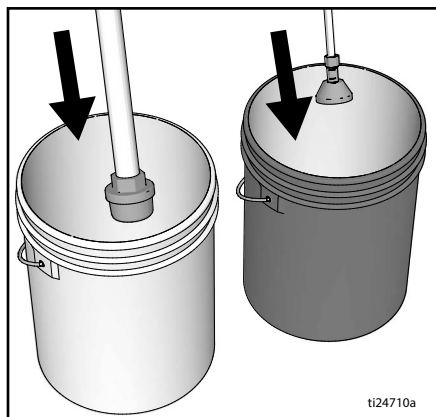


### Odtočna cev za hitro izpiranje

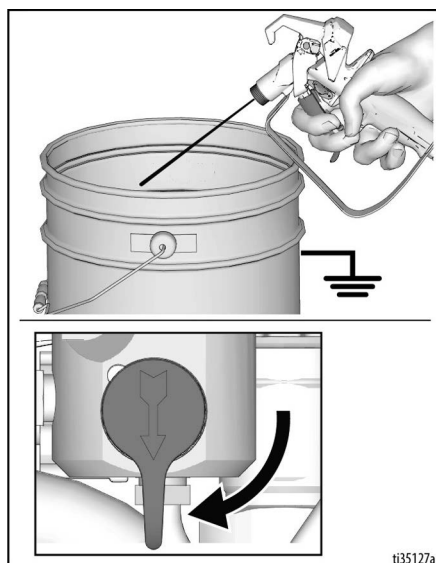
3. Odstranite dovodni nastavek za tekočino in odtočno cev iz barve, obrišite ostanke barve na zunanjem delu.



4. Dovodni nastavek za tekočino namestite v tekočino za izpiranje. Za vodne barve uporabite vodo, za oljne pa mineralni špirit. Odtočno cev postavite v vedro za odpadno tekočino.



5. Za izpiranje odtočne cevi in črpalke obrnite polnilni ventil navzdol.

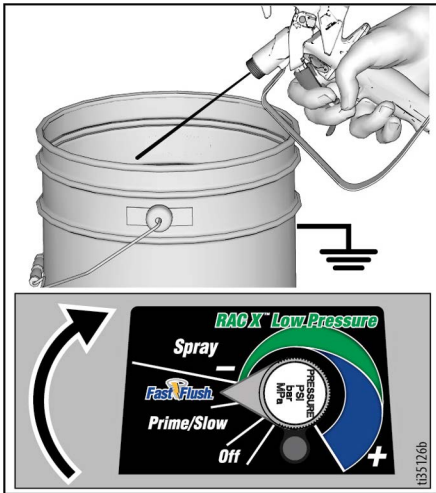


6. Regulator tlaka obrnite na funkcijo za hitro izpiranje, dokler črpalka ne začne delovati tekoče in dokler se tekočina za izpiranje ne pojavi v vedru za odpadne tekočine.



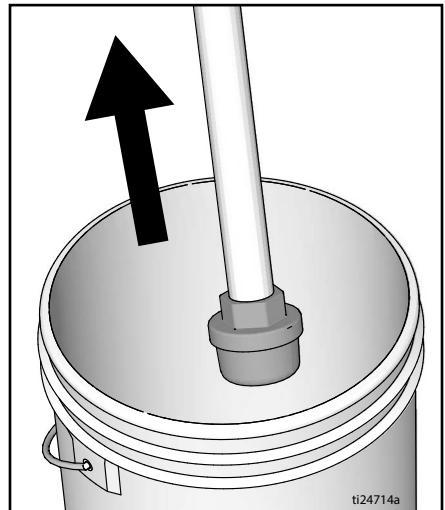
## Cev in pištola za hitro izpiranje

7. Za izpiranje brezračne cevi in razpršilne pištole polnilni ventil obrnite v vodoraven položaj.
8. Pištolo držite ob vedru za odpadne tekočine. Deaktivirajte zaklep sprožilca. Sprožite pištolo in obrnite regulator tlaka na hitro izpiranje, dokler črpalka ne začne delovati tekoče in dokler se tekočina za izpiranje ne pojavi.



9. Prenehajte s sprožanjem pištole.

10. Dovodni nastavek za tekočino dvignite nad tekočino za izpiranje.

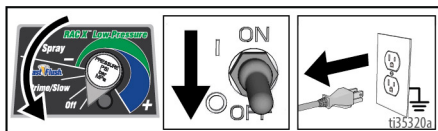


11. Polnilni ventil naj bo v vodoravnem položaju. Sprožite pištolo v vedru za izpiranje, da odstranite tekočino iz cevi.
12. Aktivirajte zaklep sprožilca.

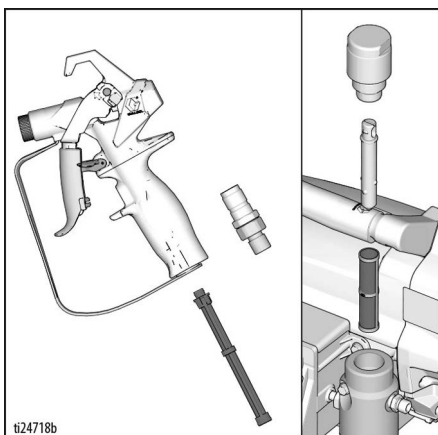


# Delovanje

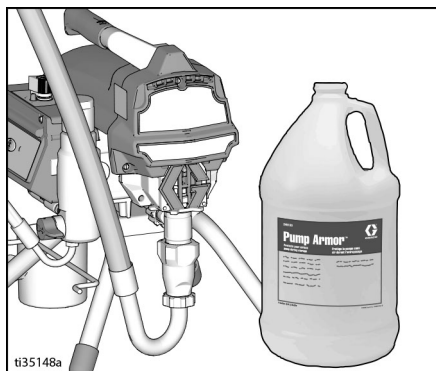
13. Obrnite gumb za nadzor tlaka v položaj OFF (IZKLOP) in stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj **OFF (IZKLOP)**. Pršilnik izključite iz vira napajanja.



14. Odstranite filtre s pištolo in razpršilnika, če so nameščeni. Očistite in preglejte. Vstavite filter. Glejte posebni priročnik za pištolo.



15. Če izpirate z vodo, ponovno izperite z mineralnim špiritom ali zaščito za črpalke in zaščitni premaz pustite v stroju, da preprečite zmrzovanje ali rjavenje.



16. Pršilnik, cev in pištolo obrišite s krpo, pomočeno v vodo ali mineralni špirit.



## Digitalni prikazovalnik

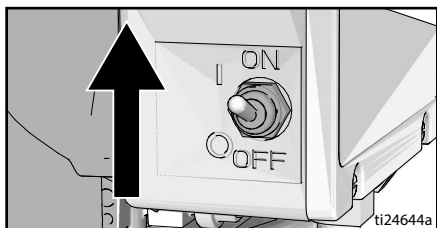
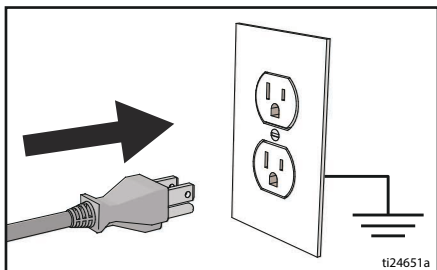
Večina modelov je opremljena z digitalnim zaslonom. V tem poglavju je opisan postopek uporabe tega zaslona.



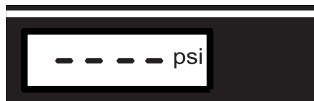
### Glavni meni delovanja

S kratkim pritiskom gumba za prikaz prikličete naslednji prikaz. Pritisnite in za pet sekund zadržite gumb za prikaz, da spremenite enote ali ponastavite podatke.

1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
2. Pršilnik vključite v ozemljeno vtičnico. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj **ON (VKLOP)**.



3. Prikaže se tlak. Če je tlak nižji od 14 bar, 1,4 MPa (200 psi), se pojavijo črtice.



ti2786a

4. Kratek pritisk gumba za prikaz vas pomakne na prikaz vrednosti v galonah (ali litrih x 10) za opravilo.

**OPOMBA:** Na kratko se prikaže **JOB** (OPRAVILO), potem pa še vrednost v galonah, ki je bila razpršena pri tlaku nad 70 bar, 7 MPa (1000 psi).



ti7486b

5. Pritisnite in držite gumb za prikaz, da ponastavite enoto na nič, ali na kratko pritisnite gumb, da se premaknete na funkcijo Lifetime Gallons (Skupna vrednost v galonah) (ali v litrih x10).

**OPOMBA:** **LIFE** (SKUPNO) se prikaže na kratko, potem pa vrednost v galonah, ki je bila razpršena pri tlaku nad 70 bar, 7 MPa (1000 psi).



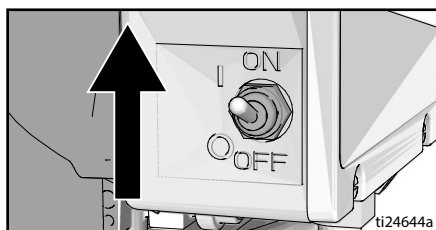
ti7487b

# Delovanje

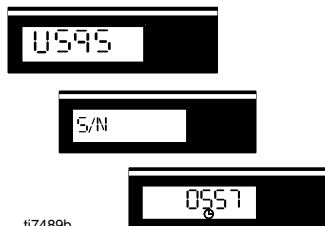
6. Če želite spremeniti enoto za tlak (bar, MPa ali psi), pritisnite in osem sekund držite gumb za prikaz, dokler se ne pojavi zelena enota. Izbrana enota (bar ali MPa) spremeni galone v litre x10.

## Prikaz shranjenih podatkov

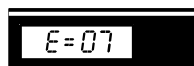
1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
2. Pritisnite gumb za prikaz in stikalo za vklop/izklop prestavitve v položaj **ON** (Vklop).



3. **S/N** se prikaže za eno sekundo, temu sledi serijska številka. Na kratko pritisnite gumb za prikaz in prikaže se skupno število delovnih ur motorja.



4. Na kratko pritisnite gumb za prikaz in prikaže se zadnja napaka: npr. **E=07**. Glejte **Električni sistem**, stran 30 za odpravljanje težav.



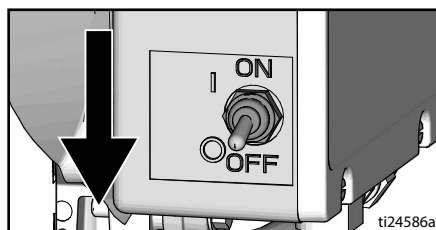
ti7490b

5. Pritisnite in zadržite gumb za prikaz, da odstranite obvestilo o napaki. Na kratko pritisnite, da se premaknete na programsko opremo **REV**.



ti7491b

6. Pritisnite stikalo za vklop/izklop prestavitve v položaj **OFF** za izhod iz shranjenih podatkov.



## Aplikacija BlueLink™

### (Če se uporablja)

Prenesite program Graco BlueLink iz Apple App Store, Google Play ali drugih razpoložljivih trgovin z aplikacijami, da se povežete z razpršilcem barve prek Bluetooth®.

Aplikacija BlueLink omogoča dostop do informacij o pršilniku, nastavitve, statistike ter koristnih funkcij, kot je WatchDog™, izboljšanega sledenja za vzdrževanje, sledenja pršilnika in sledenja opravilom. Gracovo aplikacijo BlueLink najdete na:

<https://www.graco.com/BlueLink>



Aplikacija omogoča dostop do dodatnih navodil. Navodila so na voljo tudi na spletu:

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>



## Omogočitev ali onemogočitev aplikacije BlueLink



Sistem Graco BlueLink uporablja povezavo Bluetooth za komunikacijo med krmilno ploščo pršilnika in mobilnim telefonom. Da onemogočite aplikacijo BlueLink z izklopom oddajnika Bluetooth, izvedite naslednje korake.

1. Stikalo za VKLOP/IZKLOP prestavite v položaj **OFF** (IZKLOP). Gumb za nadzor tlaka obrnite do konca v nasprotni smeri kazalcev na uri v položaj **OFF** (IZKLOP).
2. Izključite pršilnik iz omrežne vtičnice in počakajte 5 minut.
3. Odstranite pokrov krmilne omarice.
4. Na glavni krmilni plošči odklopite tračni kabel. Če želite omogočiti BlueLink, ponovno priključite ta kabel.



5. Namestite nazaj pokrov krmilne omarice.

## Vzdrževanje

Redno vzdrževanje je pomembno za zagotovitev ustreznega delovanja pršilnika. Vzdrževanje vključuje rutinske ukrepe, s katerimi zagotavljate dobro delovanje ter preprečujete napake in težave s pršilnikom.



Pred vzdrževanjem morate izvesti **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.

Ukrep	Interval
Preverjanje/čiščenje filtra, dovodnega cedila za tekočino in filtra pištole.	To storite vsak dan ali vsakič, ko pršite.
Preverite odvodne odprtine pokrova motorja, da niso zamašene.	To storite vsak dan ali vsakič, ko pršite.
Napolnite TSL skozi odprtino za polnjenje s tekočino TSL.	To storite vsak dan ali vsakič, ko pršite.
Preverite prekinitev delovanja pršilnika. Ko pištola pršilnika NI sprožena, se mora motor pršilnika zaustaviti in se ne sme znova zagnati, dokler pištole spet ne sprožite. Če se pršilnik zažene in pištola NI sprožena, preglejte, ali je prišlo do uhajanja na notranji/zunanji strani ter za uhajanje preverite tudi polnilni ventil.	Vsakih 3785 litrov (1000 galon).
Prilagoditev tesnil za ustje Ko ustje črpalke začne po daljši uporabi puščati, privijte tesnilno matico, da preprečite oz. zaustavite uhajanje. To omogoča delovanje za dodatnih 378 litrov (100 galon), preden je treba tesnilo zamenjati. Tesnilno matico je mogoče priviti brez odstranitve 0-tesnila.	Odvisno od uporabe



Vzdrževanje lahko načrtujete in mu sledite preko aplikacije Graco BlueLink.

## Reciklaža in odlaganje med odpadke na koncu življenjske dobe

Na koncu življenjske dobe izdelka, ga razstavite in reciklirajte na odgovoren način.

### Priprava:

- Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.
- Izpraznitev in odlaganje med odpadke za tekočine opravite v skladu z veljavnimi predpisi. Glejte varnostni list proizvajalca snovi.

### Razstavljanje in reciklaža:

- Odstranite motorje, tiskana vezja, prikazovalnike in druge elektronske komponente. Odstranite gumbno baterijo iz držala za baterijo na krmilni plošči. Reciklažo teh delov opravite v skladu z veljavnimi predpisi.
- Elektronske komponente ne odlagajte med gospodinske ali komercialne odpadke.
- Ostale dele pošljite v obrat za recikliranje.

## Odpravljanje težav

### Mehanski/tekočinski pretok



1. Pred preverjanji ali popravili upoštevajte **Postopek za sprostitvev tlaka**, stran 12.
2. Preden razstavite enoto, preverite vse možne težave in vzroke.

Težava	Kaj preveriti Če je rezultat v redu, pojdite na naslednje preverjanje	Kaj storiti Če rezultat ni v redu, glejte ta stolpec
Utripa lučka stanja na krmilni plošči ali pa je izključena, pršilnik pa je priključen na električno napeljavo.	Obstaja napaka.	Postopek za odpravljanje napake lahko najdete v <b>Električni sistem</b> , stran 30.
Slabo delovanje črpalke	Pršilna konica je izrabljena.	Sledite <b>Postopek za sprostitvev tlaka</b> , stran 12 in nato zamenjajte konico. Glejte posebni priročnik z navodili za uporabo pištole ali konice.
	Razpršilna šoba je zamašena.	Sprostite tlak. Preverite in očistite razpršilno šobo.
	Dovajanje barve.	Ponovno napolnite in pripravite črpalke.
	Sesalno cedilo je zamašeno.	Odstranite in očistite, ponovno namestite.
	Kroglica dovodnega ventila in kroglica bata ne nalegata pravilno.	Odstranite dovodni ventil in ga očistite. Preverite kroglice in sedišča za poškodbe; če je treba, jih zamenjajte. Glejte priročnik za črpalke. Pred uporabo precedite barvo, da odstranite delce, ki bi lahko zamašili črpalke.
	Filter za tekočino ali filter šobe sta zamašena ali umazana.	Očistite filter.
	Polnilni ventil pušča.	Sledite <b>Postopek za sprostitvev tlaka</b> , stran 12 in popravite polnilni ventil.
	Prepričajte se, da se črpalke ne zatika, ko sprostitvev sprožilec pištole. (Polnilni ventil ne pušča.)	Servisirajte črpalke. Glejte priročnik za črpalke.
	Uhajanje okoli tesnilne matice ustja lahko kaže na obrabljeno ali poškodovano tesnilo.	Zamenjajte tesnila. Glejte priročnik za črpalke. Preglejte tudi sedež batnega ventila za prisotnost strjene barve ali praske ter ga zamenjajte, če je treba. Privijte tesnilno matico/posodico.

# Odpravljanje težav

Težava	Kaj preveriti Če je rezultat v redu, pojdite na naslednje preverjanje	Kaj storiti Če rezultat ni v redu, glejte ta stolpec
Slabo delovanje črpalke	Batnica črpalke je poškodovana.	Popravite črpalčko. Glejte priročnik za črpalčko.
	Nizek tlak v mirovanju.	Do konca obrnite gumb regulatorja tlaka v smeri kazalca na uri. Zagotovite, da je gumb regulatorja tlaka nameščen tako, da omogoča popolni obrat v smeri kazalca na uri. Če težava ni odpravljena, zamenjajte tlačni pretvornik.
	Tesnila bata so obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte tesnila. Glejte priročnik za črpalčko.
	O-tesnilo v črpalčki je izrabljeno ali poškodovano.	Zamenjajte tesnilni obroček. Oglejte si priročnik za črpalčko.
	Kroglica dovodnega ventila je blokirana z materialom.	Očistite dovodni ventil. Oglejte si priročnik za črpalčko.
	Velik padec tlaka v cevi s težkimi materiali.	Skrajšajte cev.
	Preverite, ali je podaljšek ustrezen dolg.	Glejte <b>Podaljški</b> , stran 11.
Motor deluje, črpalčka pa se ne premika	Sestav ojnice je poškodovan. Glejte priročnik za črpalčko.	Zamenjajte sestav ojnice. Glejte priročnik za črpalčko.
	Zobniki ali ohišje pogona so poškodovani.	Preverite, ali so sestav ohišja pogona in zobniki poškodovani in jih zamenjajte, če je treba.
V tesnilno matico ustja steče preveč barve.	Tesnilna matica ustja je razrahljana.	Odstranite distančnik tesnilne matice ustja. Privijte tesnilno matico ustja, da preprečite uhajanje.
	Tesnila ustja so obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte tesnila. Glejte priročnik za črpalčko.
	Obrabljena ali poškodovana ojnica pretočne črpalke.	Zamenjajte ojnico. Glejte priročnik za črpalčko.
Iz pištole kaplja tekočina	Zrak v črpalčki ali cevi.	Preverite in privijte vse tekočinske priključke. Med polnjenjem naj tekočina v črpalčki kroži čim počasneje.
	Razpršilna šoba je delno zamašena.	Očistite konico. Glejte <b>Odpravljanje zamašitve pršilne konice</b> , stran 19.
	Premalo ali nič tekočine.	Napolnite tekočino. Polnite črpalčko. Glejte priročnik za črpalčko. Pogosto preverite dovajanje tekočine, da preprečite, da bi črpalčka ostala suha.



<b>Težava</b>	<b>Kaj preveriti Če je rezultat v redu, pojdite na naslednje preverjanje</b>	<b>Kaj storiti Če rezultat ni v redu, glejte ta stolpec</b>
Črpalko je težko polniti	Zrak v črpalki ali cevi.	Preverite in privijte vse tekočinske priključke. Med polnjenjem naj tekočina v črpalki kroži čim počasneje.
	Dovodni ventil pušča.	Očistite dovodni ventil. Zagotovite, da ležaj kroglice ni napačno nameščen ali obrabljen, ter da se kroglica dobro prilaga. Ponovno sestavite ventil.
	Tesnila črpalke so obrabljena.	Zamenjajte tesnila črpalke. Glejte priročnik za črpalko.
	Barva je pregosta.	Barvo razredčite skladno z navodili dobavitelja.
Pršilnik deluje 5 do 10 minut, potem preneha delovati	Tesnilna matica črpalke je preveč zategnjena. Ko je tesnilna matica črpalke preveč zategnjena, tesnila na ojnici črpalke preprečujejo delovanje črpalke in motor postane preobremenjen.	Razrahljajte tesnilno matico črpalke. Prepričajte se, da okoli ustja ne prihaja do puščanja. Če je potrebno, zamenjajte tesnila črpalke. Glejte priročnik za črpalko.

# Odpravljanje težav

## Električni sistem

Simptom: Pršilnik ne deluje, neha delovati ali ga ni mogoče izključiti.



Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12.

1. Pršilnik priključite na ustrezno napetost in v ozemljeno vtičnico.
2. Stikalo za vklop/izklop izključite (položaj **OFF**) in počakajte 30 sekund, potem ga spet vključite (položaj **ON**). Pršilnik je nastavljen na normalno delovanje.
3. Gumb regulatorja tlaka obrnite v smeri kazalca na uri za 1/2 obrata.
4. Odstranite pokrov krmilne omarice, da si ogledate lučko za stanje na krmilni plošči.

Za ugotavljanje, katera koda (ali dodatna koda poleg napajanja) se nanaša na lučko stanja na upravljalni plošči. Stikalo za vklop/izklop prestavite na **OFF (IZKLOP)**, odstranite pokrov krmilne plošče in stikalo zopet prestavite na **ON (VKLOP)**. Opazujte lučko za prikaz stanja. Število utripov lučke LED je enako kodi napake (na primer: dva utripa pomenita kodo CODE 02).

Med postopki za odpravljanje težav odstranite vse električne in premične dele. V izogib nevarnosti električnega udara med odstranjevanjem pokrovov za odpravljanje težav počakajte 5 sekund po tem, ko odklopite napajalni kabel, da se nabrani električni tok odvede.

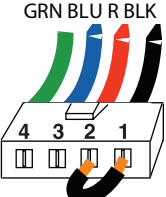


## Kodna sporočila o napakah

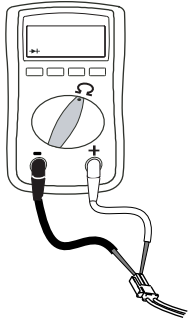
KODA	SPOROČILO	UKREP
02	ZAZNAN VISOK TLAK – SPROSTITUTE TLAK	Preverite, ali so deli zamašeni. Uporabljajte le pršilne cevi Graco, ki so dolge najmanj 15 m/50 ft.
03	PRETVORNIK TLAKA NI ZAZNAN	Preverite povezavo pretvornika.
05	MOTOR SE NE VRTI	Preverite mehanske okvare in priključke v motorju. Material je pregost ali pretanek.
06	MOTOR SE PREGREVA	IZKLOPITE pršilnik. Preverite priključke motorja. Preverite mreže ventilatorjev, saj ne smejo biti zamašene. Pršilnik se lahko ohlaja do eno uro.

Težava	Kaj preveriti	Kako preveriti
<p>Pršilnik sploh ne deluje IN</p> <p>Lučka stanja na upravljalni plošči nikoli ne sveti</p>	<p>Glejte diagram poteka, stran 35.</p>	
<p>Pršilnika ni mogoče izključiti IN</p> <p>Lučka stanja kontrolne plošče utripne po 2-krat zapored</p>	<p>Kontrolna plošča.</p>	<p>Zamenjajte kontrolno ploščo.</p>
<p>Pršilnik sploh ne deluje IN</p> <p>Lučka stanja kontrolne plošče utripne po 2-krat zapored</p>	<p>Preverite pretvornik ali priključke pretvornika</p>	<p>Prepričajte se, da v sistemu ni tlaka (glejte <b>Postopek za sprostitvev tlaka</b>, stran 12). Prepričajte se, da pretočni kanali in filter niso zamašeni.</p> <p>Uporabljajte brezračno pršilno cev za barvo brez kovinske opleta. Majhna cev ali kovinski oplet lahko povzročita pojav visokega tlaka.</p> <p>Stikalo za vklop/izklop premaknite na <b>OFF (IZKLOP)</b> in prekinite napajanje pršilnika.</p> <p>Preverite pretvornik in povezave z upravljalno ploščo.</p> <p>Odklopite pretvornik iz vtičnice na krmilni plošči. Preverite, ali so kontakti pretvornika in krmilne plošče čisti in varni.</p> <p>Znova priklopite pretvornik na vtič na upravljalni plošči. Priklopite napajanje, premaknite stikalo za vklop/izklop na <b>ON (VKLOP)</b> in gumb regulatorja obrnite za 1/2 obrata v smeri kazalca na uri. Če pršilnik ne deluje pravilno, premaknite stikalo za vklop/izklop na <b>OFF (IZKLOP)</b> in pojdite na naslednji korak.</p> <p>Namestite nov pretvornik. Priklopite napajanje, premaknite stikalo za vklop/izklop na <b>ON (VKLOP)</b> in gumb regulatorja obrnite za 1/2 obrata v smeri kazalca na uri. Če razpršilnik ne deluje pravilno, zamenjajte upravljalno ploščo.</p>

# Odpravljanje težav

Težava	Kaj preveriti	Kako preveriti
<p>Pršilnik sploh ne deluje IN Lučka stanja kontrolne plošče utripne po 3-krat zapored</p>	<p>Preverite pretvornik oziroma priključke pretvornika (krmilna plošča ne zaznava signala za tlak).</p>	<p>Stikalo za vklop/izklop premaknite na <b>OFF (IZKLOP)</b> in prekinite napajanje pršilnika.</p> <p>Preverite pretvornik in povezave z upravljalno ploščo.</p> <p>Odklopite pretvornik iz vtičnice na krmilni plošči. Preverite, ali so kontakti pretvornika in krmilne plošče čisti in trdno pritrjeni.</p> <p>Znova priklopite pretvornik na vtič na upravljalni plošči. Priklopite napajanje, vključite stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaj <b>ON (VKLOP)</b> in obrnite gumb regulatorja za 1/2 obrata obrnite v smeri urinega kazalca. Če pršilnik ne deluje pravilno, premaknite stikalo za vklop/izklop na <b>OFF (IZKLOP)</b> in sledite naslednjemu koraku.</p> <p>Pretvornik, ki potrjeno deluje, vključite v vtičnico na upravljalni plošči.</p> <p>Stikalo za vklop/izklop premaknite na <b>ON (VKLOP)</b> in obrnite gumb regulatorja za 1/2 obrata v smeri kazalca na uri. Če razpršilnik deluje, namestite nov pretvornik. Če pršilnik ne deluje, zamenjajte krmilno ploščo.</p> <p>Upornost pretvornika preverite z ohmmetrom (manj kot 9k ohmov med rdečimi in črnimi žicami in 3–6k ohmov med zelenimi in rumenimi žicami).</p>
<p>Pršilnik sploh ne deluje IN Lučka stanja kontrolne plošče utripne po 5-krat zapored</p>	<p>Krmiljenje ukazuje motorju, naj se zažene, vendar se gred motorja ne zavrti. Morda gre za blokiran rotor, razklenjeno povezavo med motorjem in krmilnikom, težave z motorjem ali krmilno ploščo ali pa preveliko porabo električnega toka pri motorju.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odstranite črpalko in poskusite zagnati pršilnik. Če motor teče, preverite, da nista črpalka ali pogonski sklop blokirana ali zamrznjena. Če pršilnik ne deluje, nadaljujte s korakom 2.</li> <li>2. Stikalo za vklop/izklop premaknite na <b>OFF (IZKLOP)</b> in prekinite napajanje pršilnika.</li> <li>3. Motorne priključke izvlecite iz vtičnic na krmilni plošči. Preverite, ali so kontakti na motornih priključkih in krmilni plošči čisti in dobro pritrjeni. Če so kontakti čisti in dobro pritrjeni, nadaljujte s korakom 4.</li> <li>4. Pršilnik izključite in ventilator motorja zavrtite za 1/2 obrata. Ponovno zaženite pršilnik. Če pršilnik deluje, zamenjajte krmilno ploščo. Če pršilnik ne deluje, nadaljujte s korakom 5.</li> </ol>

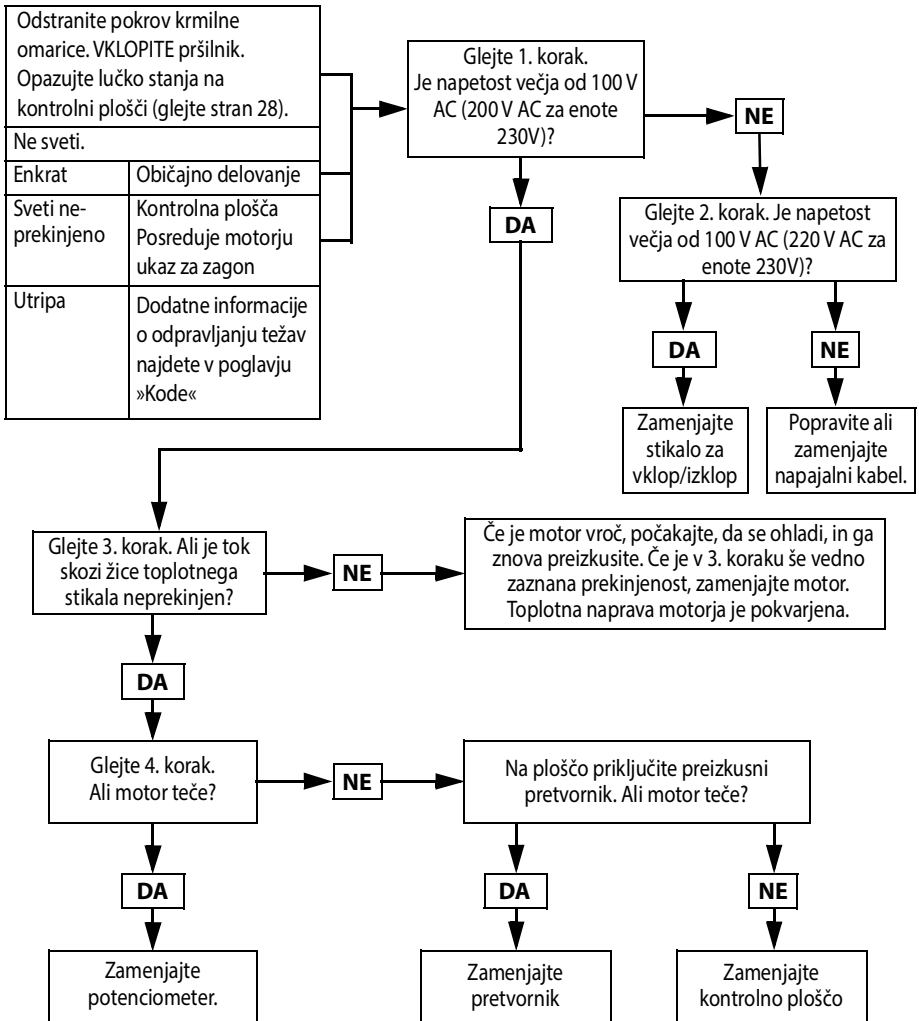
Težava	Kaj preveriti	Kako preveriti
		<p>5. Opravite preskus vrtenja: Preskusite pri velikem 4-polnem priključku motorja, za preizkuse na terenu. Črpalko za tekočino izključite iz pršilnika. Preizkusite motor tako, da namestite premostitveno žico čez pola 1 in 2. Zavrtite motor ventilatorja s hitrostjo približno 2 obrata na sekundo. Na ventilatorju morate začititi koračno upiranje. Če ne začitite upornosti, je treba motor zamenjati. Postopek ponovite za kombinacije polov 1 in 3 ter 2 in 3. Pri tem preskusu se pol 4 (zelena žica) ne uporablja. Če so vsi preizkusi pozitivni, nadaljujte s korakom 6.</p> <p><b>KORAK 1:</b></p>  <p><b>KORAK 2:</b></p>  <p><b>KORAK 3:</b></p> 
		<p>6. Izvedite hitri preizkus: Preskusite pri velikem 4-polnem priključku motorja, za preizkuse na terenu. Kontinuitete ne smete zaznati iz pola 4, ozemljitvene žice ali iz kateregakoli od preostalih 3 polov. Če preizkusi na priključku motorja za preizkuse na terenu niso opravljeni uspešno, zamenjajte motor.</p> <p>7. Ponovno povežite motorne konektorje z vtičnicami na kontrolni plošči. Priklonite napajanje, stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj <b>ON</b> (VKLOP) in obrnite gumb regulatorja za 1/2 obrata v smeri kazalca na uri. Če motor ne deluje, zamenjajte upravljalno ploščo.</p>

Težava	Kaj preveriti	Kako preveriti
<p>Pršilnik sploh ne deluje IN</p> <p>Lučka stanja kontrolne plošče utripne po 6-krat zapored</p>	<p>Motor je vroč oziroma toplotna naprava motorja je pokvarjena.</p>	<p>Počakajte, da se pršilnik ohladi. Če razpršilnik deluje, ko je ohlajen, odpravite vzrok pregrevanja. Razpršilnik hranite v hladnejšem in dobro prezračenem prostoru. Zagotovite, da motorni dovod za zrak ni zamašen. Če pršilnik še vedno ne deluje, zamenjajte motor.</p> <p><b>OPOMBA:</b> Za testiranje mora biti motor ohlajen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite konektor termalnega naprave (rumene žice) na kontrolni plošči.</li> <li>2. Odklopite konektor toplotne naprave iz vtičnice kontrolne plošče. Poskrbite, da so kontakti čisti in varni. Izmerite upornost toplotne naprave. Če rezultat ni pravilen, zamenjajte motor.</li> </ol>
		<p><b>Preverjanje toplotnega stikala motorja:</b> Odklopite toplotne žice. Merilnik nastavite na <math>\Omega</math>. Merilnik mora prikazovati 100k ohmov.</p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Znova priključite priključek toplotne naprave na vtič kontrolne plošče. Priključite napajanje, VKLOPITE pršilnik in obrnite gumb regulatorja za 1/2 obrata v smeri kazalcev na uri. Če pršilnik ne deluje, zamenjajte krmilno ploščo.</li> </ol>
<p>Osnovne težave z električnim sistemom</p>	<p>Motorni vodi so varno pritrjeni in ustrezno priviti</p> <p>Preverite komutator kotve motorja za stanja, kot so ožgana mesta, globoke praske ali za znake izjemne grobosti.</p>	<p>Zamenjajte razrahljane terminale; povežite jih z vodi. Terminali morajo biti dobro priključeni.</p> <p>Očistite terminale osnovne plošče. Varno ponovno priključite vode.</p> <p>Odstranite motor in motorna servisna delavnica naj obnovi komutator, če je možno.</p>

## Električni sistem, nadaljevanje

### Pršilnik ne deluje

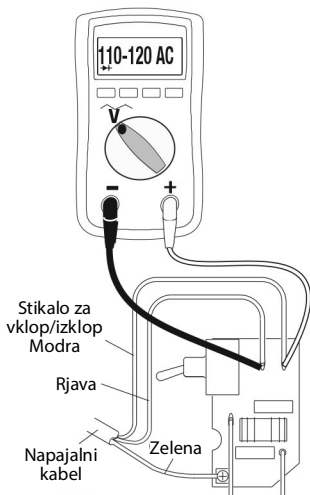
(Glejte naslednjo stran, kjer so opisani koraki postopka)



ti24726a

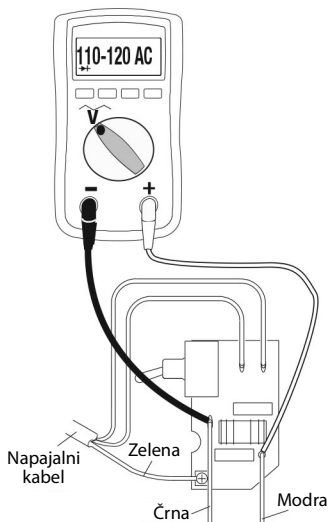
## 1. korak:

Priključite napajalni kabel in VKLOPITE stikalo. Priključite sonde na kontrolno ploščo. Preklopite merilnik na volte izmenične napetosti (V AC).



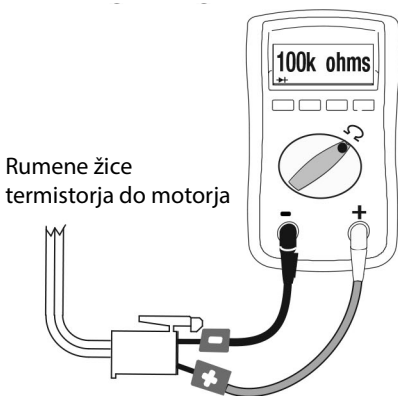
## 2. korak:

Priključite napajalni kabel in VKLOPITE stikalo. Priključite sonde na kontrolno ploščo. Preklopite merilnik na volte izmenične napetosti (V AC).



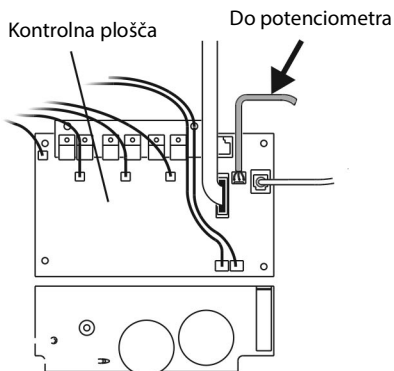
## 3. korak:

Preverite toplotno stikalo motorja. Odklopite rumene žice. Merilnik mora prikazovati 100k ohmov. OPOMBA: Motor mora biti med odčitkom hladen.



## 4. korak:

Odklopite potenciometer. Priključite napajalni kabel in VKLOPITE stikalo.



ti24084a

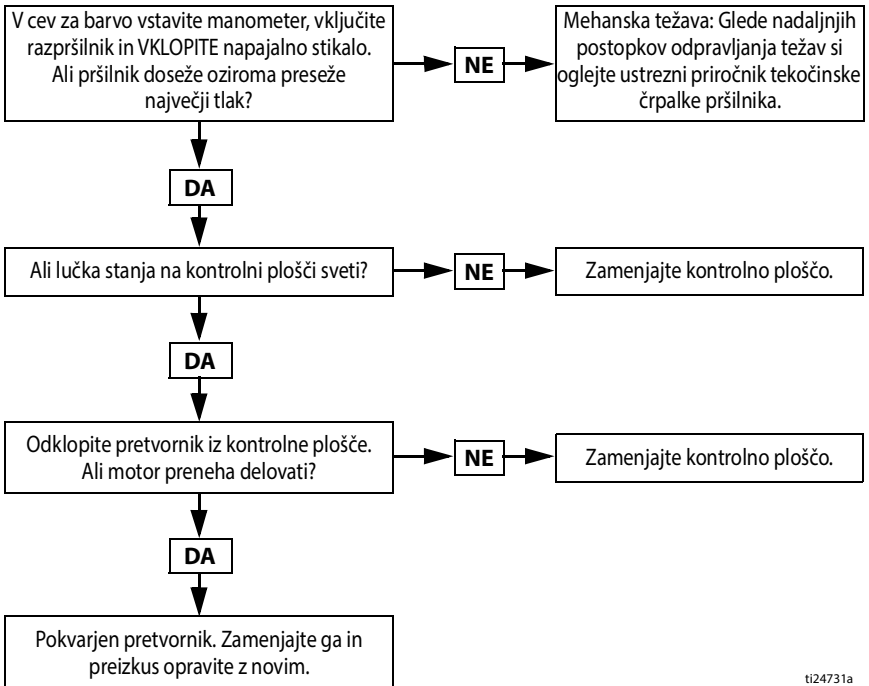


## Elektrika, nadaljevanje

### Pršilnik se ne izključi

1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 12. Polnilni ventil naj ostane odprt (navzdol) in premaknite stikalo za vklop/izklop na **OFF (IZKLOP)**).
2. Odstranite pokrov krmilne omarice, da boste lahko videli lučko stanja na krmilni plošči.

### Postopek odpravljanja težav

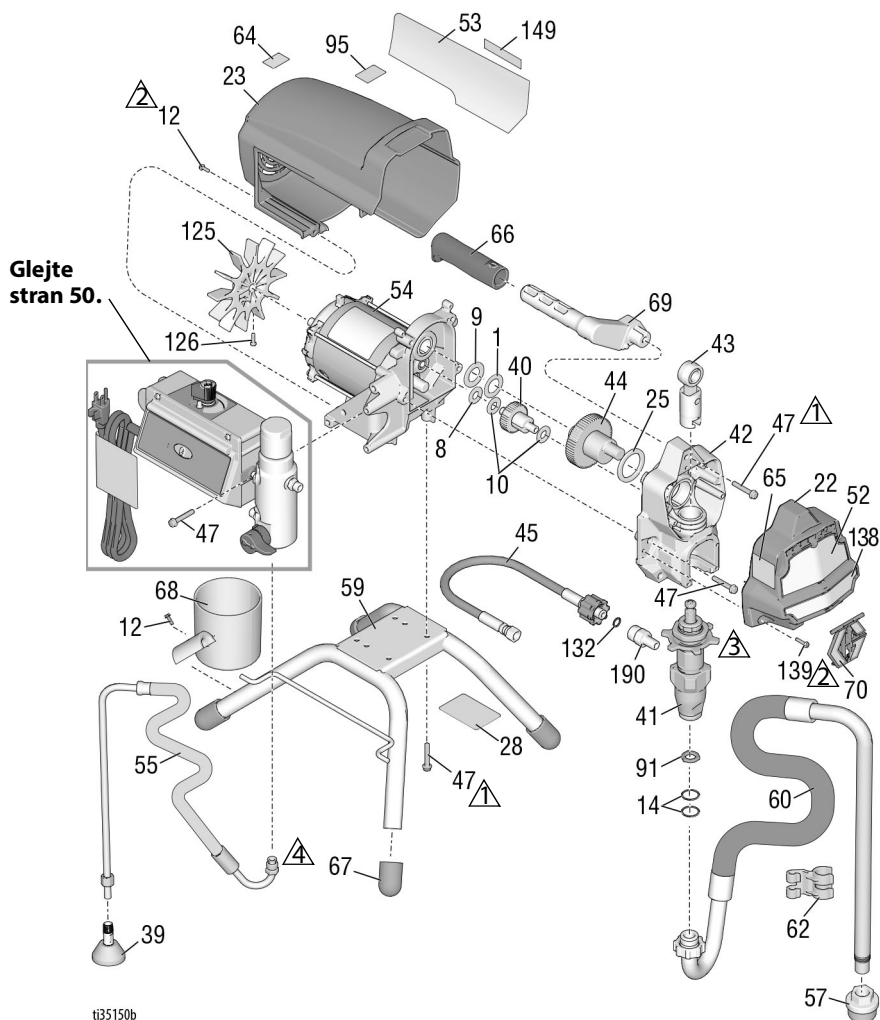


ti24731a

# Stojeći pršilniki 490/495/395EU

## Stojeći pršilniki 490/495/395EU

Ref.	Zatezni moment
△1	15,8–18,1 N•m (140–160 in-lb)
△2	2,6–3,0 N•m (23–27 in-lb)
△3	Držalo kladiva
△4	33,9–40,7 N•m (20–30 ft-lb)



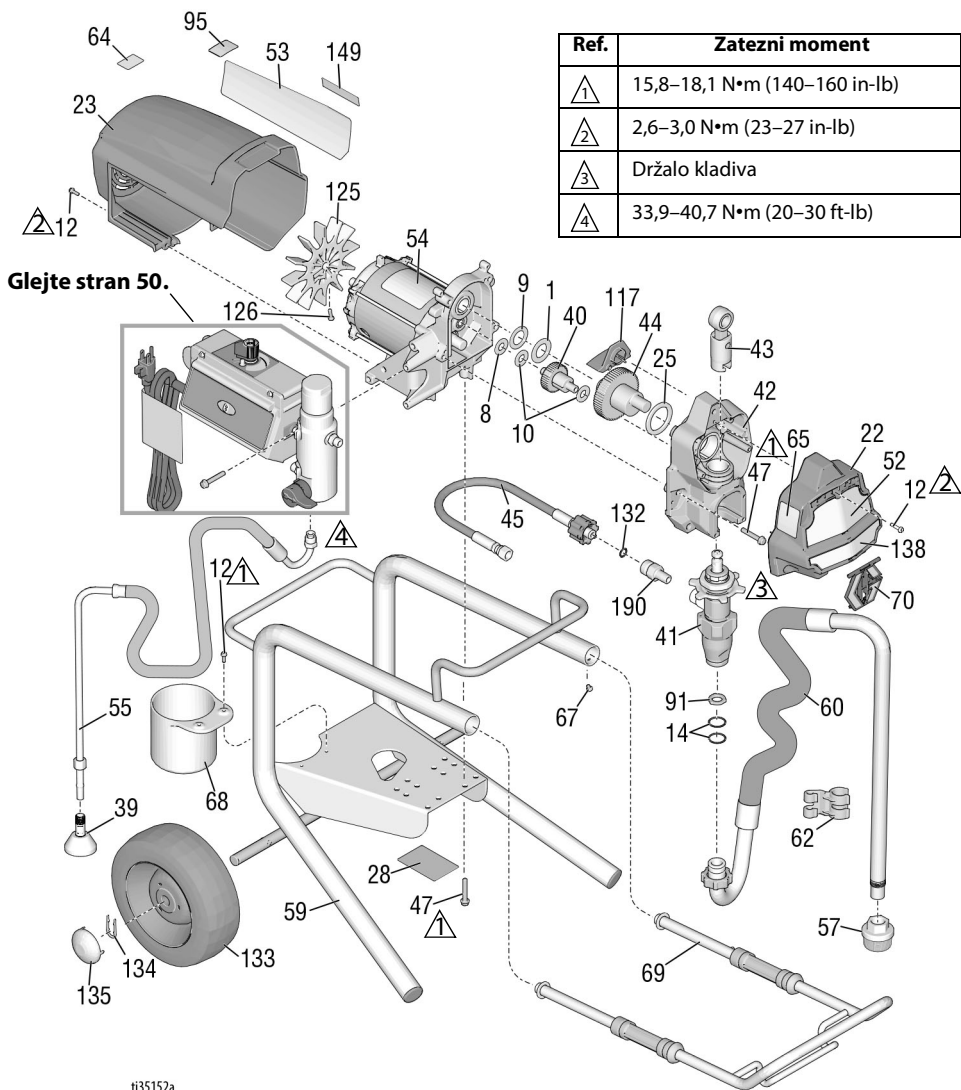
ti35150b

## Seznam delov stoječih pršilnikov 490/495/395EU

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	107434	LEŽAJ, odbojni	1	55	246381	CEV, odtočna, stoječa, vključuje 39, 62	1
8	116073	PODLOŽKA, potisna	1	57	276897	CEDILO, 7/8-14 unf	1
9	116074	PODLOŽKA, potisna	1	59	19Y413	KOMPLET, okvir, stoječa montaža, vključuje 67	1
10	116079	LEŽAJ, odbojni	2	60	246386	KOMPLET, sesalna cev, vključuje 14, 57, 62	1
12	117501	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	9	61	Glejte stran 48	PIŠTOLA, pršilna (ni prikazana)	1
14	117559	O-TESNILO	2	62	276888	SPONKA, odtočni vod	1
22	17C541	POKROV, sprednji, barvan	1	63▲	Glejte stran 48	NALEPKA, opozorilna	1
23	287900	ŠČIT, motor, barvan; vključuje 12	1	64▲	16G596	NALEPKA, opozorilna (Evropa)	1
25	180131	LEŽAJ, odbojni	1	65▲	Glejte stran 48	NALEPKA, opozorilna	1
28		NALEPKA, identifikacijska, prozorna	2	66	116139	DRŽALO, ročaj	1
33	238049	TEKOČINA, TSL (ni prikazana)	1	67	15G857	POKROVČEK, noga	4
34▲	Glejte stran 48	KARTICA, zdravstveno opozorilo (ni prikazano)	1	68	15G838	POSODICA, za sesalno/odtočno cev	1
39	241920	DEFLEKTOR, navojni	1	69	287072	ROČICA, pršilnik, vključuje 47, 66	1
40	249194	ZOBNIK, reduktor	1	70	17C483	POKROV, batnica črpalke	1
41		ČRPALKA, pretočna, PC Severna Amerika	1	91	115099	PODLOŽKA, cev	1
	17C487	Azija/ANZ/Japonska/Tajvan / Koreja		95	15Y118	NALEPKA, made in the USA	1
	17C488	Evropa		125	287898	KOMPLET, ventilator, vključuje 126	1
42	24W817	OHLIŠJE, pogon, PC, vključuje 10, 47	1	126	115477	VIJAK, strojni, torx	1
43	24W640	OJNICA, črpalka, PC	1	132	16H137	O-TESNILO, FX-90	1
44	24X020	KOMPLET, popravilo, ročična gred, vključuje 25	1	139	127914	VIJAK, strojni, utor, šestrobi	3
45	24W830	KOMPLET, gibka cev, spojna, PC, vključuje 132	1	149		NALEPKA, home center	1
46	Glejte stran 48	CEV, spojna, 0,64 cm x 15,2 m (1/4 in x 50 ft) (ni prikazana)	1		17P924	490, 495	
47	117493	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	13		17P925	395EU	
52	Glejte stran 48	NALEPKA, prednja, zgornja/spodnja	1	190	17C231	PRIKLJUČEK, črpalka, 1/4 NPT	1
53	Glejte stran 48	NALEPKA, stranska	1	206994	TEKOČINA, TSL, 8 unč (ni prikazana)		1
54		MOTOR, vključuje 1, 8, 9, 10, 125, 126	1	▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.			
	287805	490/495/395EU					

# Pršilniki 490/495/595 Lo-Boy

## Pršilniki 490/495/595 Lo-Boy



## 490/495/595 Seznam delov razpršilnikov Lo-Boy

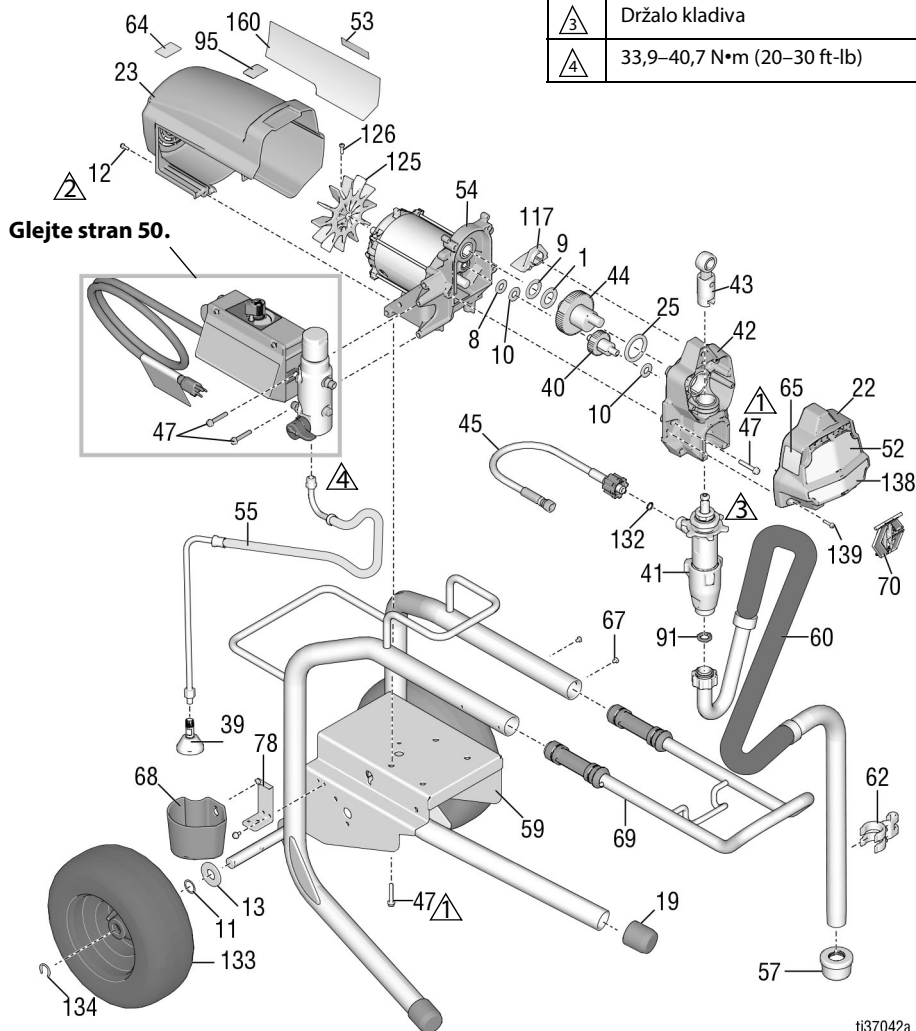
Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	107434	LEŽAJ, odbojni	1	55	246381	CEV, odtočna, stoječa, vključuje 39, 62	1
8	116073	PODLOŽKA, potisna	1	57	276897	CEDILO, 7/8-14 unč	1
9	116074	PODLOŽKA, potisna	1	59	246250	OKVIR, voziček, Lo-Boy	1
10	116079	LEŽAJ, odbojni	2	60	246386	KOMPLET, sesalna cev, vključuje 14, 57, 62	1
12	117501	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	10	61	Glejte stran 48	PIŠTOLA, pršilna (ni prikazana)	1
14	117559	O-TESNILO	2	62	276888	SPONKA, odtočni vod	1
22	17C541	POKROV, sprednji, barvan	1	63▲	Glejte stran 48	NALEPKA, opozorilna	1
23	287900	ŠČIT, motor, barvan; vključuje 12	1	64▲	16G596	NALEPKA, opozorilna (Evropa)	1
25	180131	LEŽAJ, odbojni	1	65▲	Glejte stran 48	NALEPKA, opozorilna	1
28		NALEPKA, identifikacijska, prozorna	2	67	109032	VIJAK, strojni, polokrogla glava	4
34▲	Glejte stran 48	KARTICA, zdravstveno opozorilo (ni prikazano)	1	68	15B870	POSODICA, za sesalno/odtočno cev	1
39	241920	DEFLEKTOR, navojni	1	69	287488	ROČICA, sestav, voziček Lo-Boy	1
40	249194	ZOBNIK, reduktor	1	70	17C483	POKROV, črpalka, batnica	1
41		ČRPALKA, pretočna, PC	1	91	115099	PODLOŽKA, cev	1
	17C487	Severna Amerika		95	15Y118	NALEPKA, made in the USA	1
	17C488	Azija/ANZ/Japonska/Tajvan / Koreja		117	15G447	ZAMAŠEK, zaščitni barvan	1
42	24W817	OHIŠJE, pogon, PC, vključuje 10, 47	1	125	287898	KOMPLET, ventilator, vključuje 126	1
43	24W640	OJNICA, črpalka, PC	1	126	115477	VIJAK, strojni, torx	1
44		KOMPLET, popravilo, ročnična gred, vključuje 25	1	132	16H137	O-TESNILO, FX-90	1
	24X020	Modeli 490/495		133	195766	KOLO, polpnevmatsko	2
	24X021	Model 595		134	15B999	VSKOČNIK, osno varovalo	2
45	24W830	KOMPLET, gibka cev, spojna, PC, vključuje 132	1	135	104811	POKROV, spojni del cevi	2
46	Glejte stran 48	CEV, spojna, 0,64 cm x 15,2 m (1/4 in x 50 ft) (ni prikazana)	1	149	17P924	NALEPKA, home center	1
47	117493	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	12	190	17C231	PRIKLJUČEK, črpalka, 1/4 NPT	1
52▲	Glejte stran 48	NALEPKA, prednja, zgornja/spodnja	1		206994	TEKOČINA, TSL, 8 unč (ni prikazana)	1
53▲	Glejte stran 48	NALEPKA, stranska	1				
54		MOTOR, vključuje 1, 8, 9, 10, 125, 126	1				
	287805	Modeli 490/495					
	287807	Model 595					

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

# Pršilnik 650 Lo-Boy

## Pršilnik 650 Lo-Boy

Ref.	Zatezni moment
△1	15,8–18,1 N•m (140–160 in-lb)
△2	3,4–4,0 N•m (30–35 in-lb)
△3	Držalo kladiva
△4	33,9–40,7 N•m (20–30 ft-lb)



## Seznam delov pršilnikov 650 Lo-Boy

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	107434	LEŽAJ, odbojni	1	59	24Y424	OKVIR, voziček, Lo-Boy	1
8	116073	PODLOŽKA, potisna	1	60	248216	KOMPLET, sesalna cev,	1
9	116074	PODLOŽKA, potisna	1	61	Glejte stran	PIŠTOLA, pršilna	1
10	116079	LEŽAJ, odbojni	2	48	(ni prikazana)		
11	116038	PODLOŽKA, valovita, vzmetna	2	62	15D000	SPONKA, odtočni vod	1
12	117501	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	8	63▲	Glejte stran	NALEPKA, opozorilna	1
13	156306	PODLOŽKA, ploščata	2	48			
19	15C871	POKROVČEK, noga	2	64▲	16G596	NALEPKA, opozorilna (Evropa)	1
22	17C541	POKROV, sprednji, barvan	1	65▲	Glejte stran	NALEPKA, opozorilna	1
23	287900	ŠČIT, motor, barvan; vključuje 12	1	48			
25	180131	LEŽAJ, odbojni	1	67	109032	VIJAK, strojni	4
34▲	Glejte stran	KARTICA, zdravstveno opozorilo (ni prikazano)	1	68	276975	POSODA, odtočna	1
39	241920	DEFLEKTOR, navojni	1	69	24A249	ROČICA, sestav, voziček Lo-Boy	1
40	249194	ZOBNIK, reduktor	1	70	17C483	POKROV, črpalka, batnica	1
41	19Y298	ČRPALKA, pretočna, PC	1	78	15F952	NOSILEC, odtočna posoda	1
42	24W817	OHIŠJE, pogon, PC, vključuje 10, 47	1	91	115099	PODLOŽKA, cev	1
43	24W640	OJNICA, črpalka, PC	1	95	15Y118	NALEPKA, narejeno v ZDA	1
44	300001	KOMPLET, popravilo, ročična gred, vključuje 1, 9, 25	1	117	15G447	ZAMAŠEK, zaščitni barvan	1
45	24W830	CEV, spojna, 1/4 in., vključuje 132	1	125	287898	KOMPLET, ventilator, vključuje 126	1
47	117493	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	12	126	115477	VIJAK, strojni, torx	1
52▲	Glejte stran	NALEPKA, spredaj	1	132	16H137	O-TESNILO, FX-90	1
48				133	119420	KOLO, polpnevmatsko	2
53▲	Glejte stran	NALEPKA, stranska	1	134	15E891	VSKOČNIK, osno varovalo	2
49				139	127914	VIJAK, strojni, utor, šestrobi	3
54	287807	MOTOR, vključuje 1, 8, 9, 10, 125, 126	1	160	17P924	NALEPKA, home center	1
55	248217	CEV, odtočna, stoječa, vključuje 39	1	206994	TEKOČINA, TSL, 8 unč (ni prikazana)		1
57	112604	CEDILO	1	▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.			










## Seznam delov razpršilnikov Hi-Boy 490/495/595/395EU

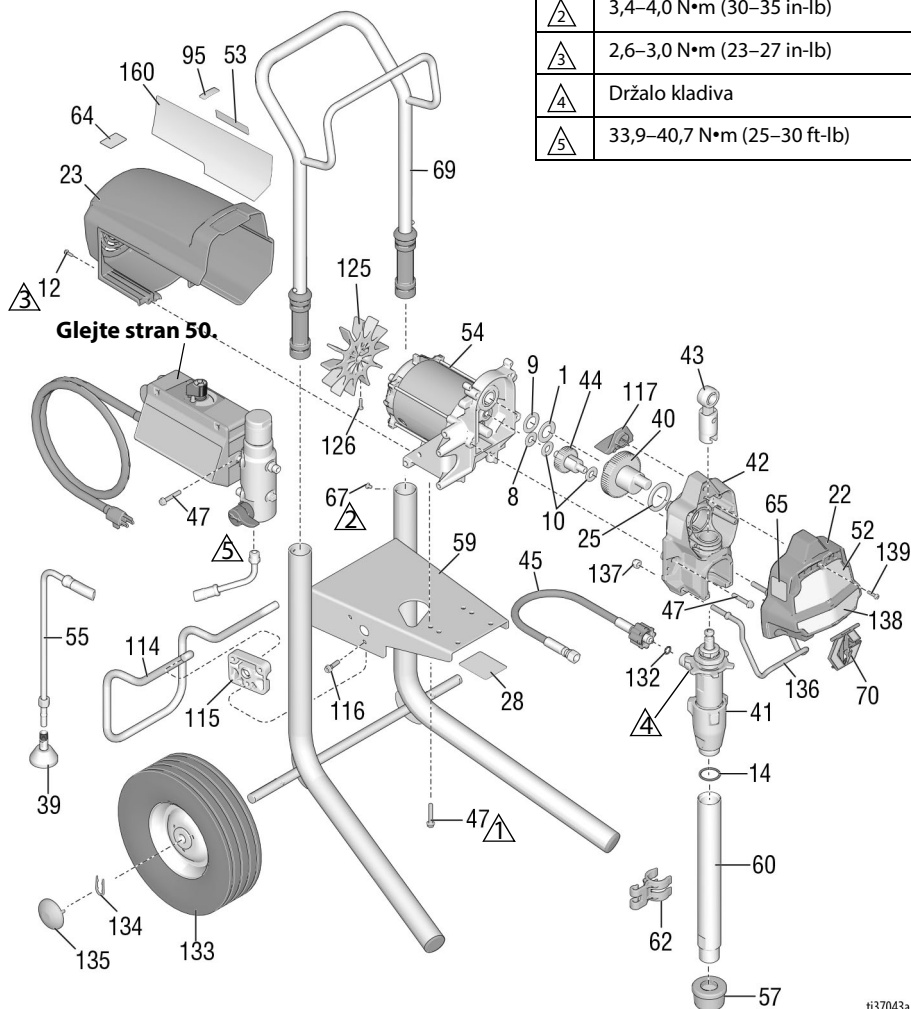
Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	107434	LEŽAJ, odbojni	1	61	Glejte stran 48	PIŠTOLA, pršilna (ni prikazana)	1
8	116073	PODLOŽKA, potisna	1	62	276888	SPONKA, odtočni vod	1
9	116074	PODLOŽKA, potisna	1	63▲	Glejte stran 48	NALEPKA, opozorilna	1
10	116079	LEŽAJ, odbojni	2	64▲	16G596	NALEPKA, opozorilna (Evropa)	1
12	117501	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	8	65▲	Glejte stran 48	NALEPKA, opozorilna	1
14	103413	TESNILO, tesnilni obroček	1	67	109032	VIJAK, strojni, s polokroglo glavo	4
22	17C541	POKROV, sprednji, barvan	1	69	287489	ROČAJ, sestav, voziček Hi-Boy	1
23	287900	ŠČIT, motor, barvan;	1	70	17C483	POKROV, batnica črpalke	1
25	180131	LEŽAJ, odbojni	1	84	15B652	TESNILO, sesalno	1
28		NALEPKA, identifikacijska, prozorna	1	91	115099	PODLOŽKA, cev	1
33	238049	TEKOČINA, TSL (ni prikazana)	1	95	15Y118	NALEPKA, made in the USA	1
34▲	Glejte stran 48	KARTICA, zdravstveno opozorilo (ni prikazano)	1	96	15E813	MATICA, varovalna	1
39	241920	DEFLEKTOR, navojni	1	107	111040	MATICA, samovarovalna, z najlonskim vstavkom, 5/16	2
40	249194	ZOBNIK, reduktor	1	114	15D281	ZANKA; stoječa (na izbranih modelih)	1
41	17C487	ČRPALKA, pretočna, PC	1	115	15C982	NAPEREK, voziček (na izbranih modelih)	2
	17C488	Severna Amerika		116	114531	VIJAK, strojni, šestrobi (na izbranih modelih)	4
	17C489	Azija/ANZ/Japonska/Tajvan / Koreja		117	15G447	ZAMAŠEK, zaščitni, barvan	1
	17C489	Evropa		122	118852	VIJAK, samovrezni (na izbranih modelih, ni prikazan)	3
42	24W817	OHISJE, pogon, PC, vključuje 10, 47	1	123	287253	KOMPLET, škatlja za orodje vključuje 122 (na izbranih modelih, ni prikazano)	1
43	24W640	OJNICA, črpalka, PC	1	125	287898	KOMPLET, ventilator, vključuje 126	1
44		KOMPLET, popravilo, ročična gred, vključuje 25	1	126	115477	VIJAK, strojni, torx	1
	24X020	Modeli 395EU/490/495		132	16H137	O-TESNILO, FX-90	1
	24X021	Model 595		133	106062	KOLO, polpnevmatsko	2
45	24W830	KOMPLET, gibka cev, spojna, PC, vključuje 132	1	134	15B999	VSKOČNIK, osno varovalo	2
46	Glejte stran 48	CEV, spojna, 0,64 cm x 15,2 m (1/4 in x 50 ft) (ni prikazana)	1	135	104811	POKROV, spojni del cevi	2
47	117493	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	12	136	17C990	OBEŠALO, vedro, z navojem	1
52▲	Glejte stran 48	NALEPKA, prednja, zgornja/spodnja	1	139	127914	VIJAK, strojni, utor, šestrobi	3
53▲	Glejte stran 48	NALEPKA, stranska	1	149		NALEPKA, home center	1
54		MOTOR, vključuje 1, 8, 9, 10, 125, 126	1		17P924	490/495/595	
	287805	490/495/395EU			17P925	395EU	
	287807	595		206994	TEKOČINA, TSL, 236 ml (8 oz.) (ni prikazana)		1
55	287952	CEV, odtočna, vključuje 39	1				
57	276897	CEDILO, 7/8-14 UNF	1				
59	17C485	OKVIR, voziček, hi	1				
60	17C992	KOMPLET, cedilna cev, vključuje 14, 57, 84, 91, 96	1				

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

# Pršilnik 650 Hi-Boy

## Pršilnik 650 Hi-Boy

Ref.	Zatezni moment
	15,8–18,1 N•m (140–160 in-lb)
	3,4–4,0 N•m (30–35 in-lb)
	2,6–3,0 N•m (23–27 in-lb)
	Držalo kladiva
	33,9–40,7 N•m (25–30 ft-lb)



ti37043a

## Razpršilniki Hi-Boy 650 – seznam delov

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	107434	LEŽAJ, odbojni	1	59	17C485	OKVIR, voziček, hi	1
8	116073	PODLOŽKA, potisna	1	60	19Y309	KOMPLET, cedilna cev, vključuje 14	1
9	116074	PODLOŽKA, potisna	1	61	Glejte stran 48	PIŠTOLA, pršilna (ni prikazana)	1
10	116079	LEŽAJ, odbojni	2	62	15D000	SPONKA, odtočni vod	1
12	117501	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	8	63▲	Glejte stran 48	NALEPKA, opozorilna	1
14	118494	PAKET TESNIL, O-tesnilo	1	64▲	16G596	NALEPKA, opozorilna (Evropa)	1
22	17C541	POKROV, sprednji, barvan	1	65▲	Glejte stran 48	NALEPKA, opozorilna	1
23	287900	ŠČIT, motor, barvan; vključuje 12	1	67	109032	VIJAK, polokrogla glava	4
25	180131	LEŽAJ, odbojni	1	69	287489	ROČAJ, sestav, voziček Hi-Boy	1
28		NALEPKA, identifikacijska, prozorna	2	70	17C483	POKROV, batnica črpalk	1
33	238049	TEKOČINA, TSL (ni prikazana)	1	95	15Y118	NALEPKA, made in the USA	1
34▲	Glejte stran 48	KARTICA, zdravstveno opozorilo (ni prikazano)	1	114	15D281	OBEŠALO, stojalo	1
39	241920	DEFLEKTOR, navojni	1	115	15C982	NOSILEC, voziček	2
40	249194	ZOBNIK, reduktor	1	116	114531	VIJAK, strojni, šestrobi	4
41	19Y298	ČRPALKA, pretočna, PC	1	117	15G447	ZAMAŠEK, zaščitni, barvan	1
42	24W817	OHIŠJE, pogon, PC, vključuje 10, 47	1	125	287898	KOMPLET, ventilator, vključuje 126	1
43	24W640	OJNICA, črpalka, PC	1	126	115477	VIJAK, strojni, torx	1
44	300001	KOMPLET, popravilo, ročična gred, vključuje 1, 9, 25	1	132	16H137	O-TESNILO, FX-90	1
45	24W830	KOMPLET, gibka cev, spojna, PC, vključuje 132	1	133	106062	KOLO, polpnevmatsko	2
46	Glejte stran 48	CEV, spojna, 0,64 cm x 15,2 m (1/4 in x 50 ft) (ni prikazana)	1	134	15B999	VSKOČNIK, osno varovalo	2
47	117493	VIJAK, strojni, šestroba glava s prirobnikom	12	135	104811	POKROV, spojni del cevi	2
52▲	Glejte stran 48	NALEPKA, prednja, zgornja/spodnja	1	136	17C990	OBEŠALO ZA VEDRO, z navojem	1
53▲	Glejte stran 48	NALEPKA, stranska	1	137	111040	MATICA, samovarovalna, z najlonskim vstavkom, 5/16	2
54	287807	MOTOR, vključuje 1, 8, 9, 10, 125, 126	1	139	127914	VIJAK, strojni, utor, šestrobi	3
55	287952	CEV, odtočna, vključuje 39	1	160	17P924	NALEPKA, home center	1
57	189920	CEDILO	1	206994	TEKOČINA, TSL, 8 unč (ni prikazana)		1

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

## Pripomočki in oznake

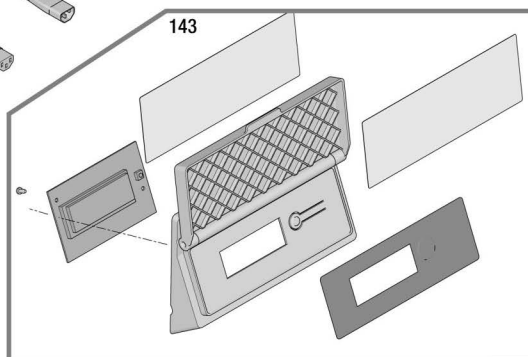
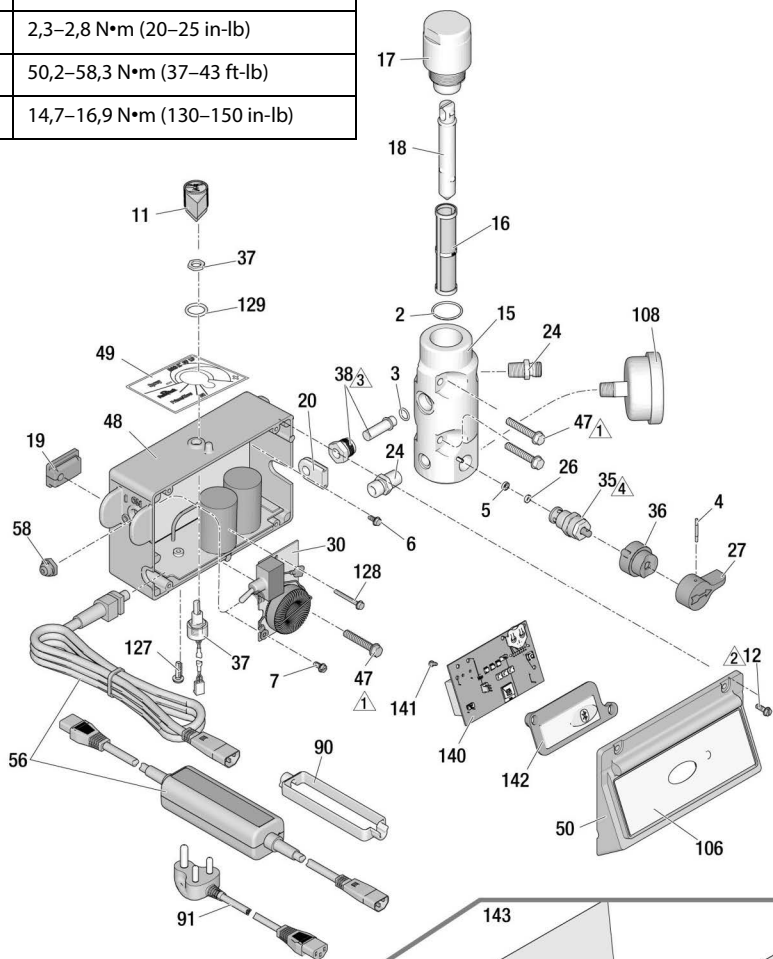
Model pršilnika	Ref. 34 Kartica, zdravstveno opozorilo	Ref. 46 CEV, spojna, 0,64 cm x 15,2 m (1/4 in. x 50 ft)	Ref. 52 Nalepka, Sprednja, Zgornja/ Spodnja	Ref. 53 Nalepka, Stranska	Ref. 61 Pištola, pršilna	Ref. 63 Nalepka, opozorilna	Ref. 65 Nalepka, opozorilna
826243 826244 826245	222385 #	826079	17E947/17E945	17E948	826252	15H085 #	195793 &
826246 826247 826248	222385 #	826079	17E947/17E949	17E951	826252	15H085 #	195793 &
826249 826250	222385 #	826079	17E947/17E952	17E954	826252	15H085 #	195793 &
826258 826259	222385 #	826079	17E947/19Y232	19Y231	826252	15H085 #	195793 &
19Y128 19Y129	222385 #	240794	17E944/19Y232	19Y233	17Y042	15H085 #	195793 &
19Y359 19Y361	222385 #	240794	17E944/19Y232	19Y233	17Y043	N/V	N/V
19Y360 19Y362	222385 #	240794	17E944/19Y232	19Y233	17Y043	N/V	N/V
19Y424	17A134 ❖	240794	17E944/19Y232	19Y233	17Y044	15H087 ❖	195792 @
17E852 17E853 17E854	222385 #	240794	17E944/17E945	17E946	17Y042	15H085 #	195793 &
17E855 17E856 17E857	222385 #	240794	17E944/17E949	17E950	17Y042	15H085 #	195793 &
17E858 17E859	222385 #	240794	17E944/17E952	17E953	17Y042	15H085 #	195793 &
17E864 17E865	222385 #	240794	17E967/17E969	17E970	17Y043		
17E871 17E872 17E873 17E874 17E875 17E870	222385 #	240794	17E967/17E949	17E971	17Y043	N/V	N/V
17E876 17E877 17E878	222385 #	240794	17E967/17E952	17E972	17Y043	N/V	N/V
17E887	17A134 ❖	240794	17E944/17E945	17E946	17Y044	15H087 ❖	195792 @
17E889 17E891 17E892	17A134 ❖	240794	17E944/17E949	17E950	17Y044	15H087 ❖	195792 @
17E896 17E897	17A134 ❖	240794	17E944/17E952	17E953	17Y044	15H087 ❖	195792 @
26C970	17A134 ❖ 26A997 ★	240794	17E944/19Y232	17E946	17Y044	15H087 ❖ 26A971 ★	195792 @ 26A793 ★
26C974	17A134 ❖ 26A997 ★	240794	17E944/17E949	17E950	17Y044	15H087 ❖ 26A971 ★	195792 @ 26A793 ★
26C77 26C76	17A134 ❖ 26A997 ★	240794	17E944/17E952	17E953	17Y044	15H087 ❖ 26A971 ★	195792 @ 26A793 ★

# Pripomočki in oznake

Model pršilnika	Ref. 34 Kartica, zdravstveno opozorilo	Ref. 46 CEV, spojna, 0,64 cm x 15,2 m (1/4 in. x 50 ft)	Ref. 52 Nalepka, Sprednja, Zgornja/ Spodnja	Ref. 53 Nalepka, Stranska	Ref. 61 Pištola, pršilna	Ref. 63 Nalepka, opozorilna	Ref. 65 Nalepka, opozorilna
26C979 17Y424	17A134 ❖ 26A997 ★	240794	17E944/19Y232	19Y233	17Y044	15H087 ❖ 26A971 ★	195792 @ 26A793 ★
26C971	26A998*	240794	17E944/19Y232	17E946	17Y044	15H086*	195792@
26C975	26A998*	240794	17E944/17E949	17E950	17Y044	15H086*	195792@
26C978	26A998*	240794	17E944/17E592	17E953	17Y044	15H086*	195792@
26C980	26A998*	240794	17E944/19Y232	19Y233	17Y044	15H086*	195792@
288526 – Komplet, pripomoček, lijak							
# – angleščina, španščina, francoščina							
❖ – angleško, kitajsko, korejsko							
& – Severna Amerika							
					@ – Azija/Avstralija in Nova Zelandija		
					✓ – Evropa		
					* – Japonska		
▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.							

## Krmilna omarica

Ref.	Zatezni moment
△1	15,8–18,1 N•m (140–160 in-lb)
△2	2,3–2,8 N•m (20–25 in-lb)
△3	50,2–58,3 N•m (37–43 ft-lb)
△4	14,7–16,9 N•m (130–150 in-lb)



U37220c

## Seznam delov krmilne omarice

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
2	117828	TESNILO, tesnilni obroček	1	❖	24W895	Zaslon, 230V, modeli 490/495/595	
3	111457	PAKET TESNIL, O-tesnilo	1	❖	19Y365	Zaslon, 120V, model 650	
4	111600	ZATİC, z utori	1	❖	19Y382	Zaslon, 230V, model 650	
5	277364	TESNILO, ležišče, ventil	1	❖	24W896	Zaslon, 110V, VB, modeli 490/495/595/650	
6	120405	VIJAK, strojni, Phillips, polokrogla glava	5	49	17P731	OZNAKA, tlak, nastavitev, w/Hitro izpiranje	1
7	123850	VIJAK, z utori, šeststroba tesnilna glava	1	50		POKROV, krmiljenje	1
11	116167	GUMB, potenciometer	1	56	17Y568	BlueLink	
12		VIJAK, strojni, šeststroba tesnilna glava	4			KABEL, napajalni	1
	117501	1,27 cm, 120 V modeli, ZDA/Japonska, (modeli 650)			253367	ZDA, modeli 490/495	
	172216	3,8 cm (1-1/2"), 110 V modeli za VB in 230 V			253371	ZDA, 595/650 modeli	
					253378	Japonska	
15		ZBIRALNIK, tekočina	1		253373	Večkabelski, Azija/Avstralija in Nova Zelandija	
	15G455	Modeli z enim izhodnim priključkom			253369	CEE 7/7	
	15T811	Modeli z dvema izhodnima priključkoma			253370	Večkabelski, Evropa	
16		FILTER, tekočinski	1	58	195428	POKROV, zatič	1
	246425	30 mrežica		90	195551	DRŽALO, zamašek, adapter	
	246384	Mrežica 60, originalna				Modeli Multicord	2
	246382	100 mrežica				CEE 7/7 modeli	1
	246383	200 mrežica				KOMPLET KABLOV, adapter	1
17	287902	KOMPLET, popravilo, pokrov filtra <i>vključuje 18</i>	1		253368	ZK	
18	15B071	VLOŽEK, filter	1		242001	Evropa	
19	15G562	PUŠA, krmilna omarica	1		242005	Avstralija	
20	15B120	NASTAVEK, pretvornik	1	92	244285	Italija, Danska, Švica	
24	162453	SPOJKA, (1/4 NPSM x 1/4 NPT)	2	106		Indija	
26	15E022	SEDEŽ, ventil	1		17E921	ADAPTER, Japonska	1
27	187625	ROČICA, ventil, odtočni	1		NALEPKA, BlueLink	1	
30		PLOŠČA, filter	1	108	115523	Modeli 490/495/595	
	287911	120 V, GFI, ZDA/Japonska			108	MERILNIK, tlak, tekočina (na izbranih modelih)	1
	287912	110 V, ZK		127	120165	VIJAK, strojni, Phillips, polokrogla glava	1
	287913	230V		128	120406	VIJAK, strojni, šeststroba glava s prirobnikom	1
35	239914	VENTIL, odtočni, <i>vključuje 5, 26</i>	1	129	158674	O-tesnilo, paket tesnil	1
36	224807	LEŽIŠČE, ventil	1	140	‡	PLOŠČA, krmilna, BlueLink (samo modeli 490/495/595)	1
37	17D888	POTENCIOMETER, prilagodljiv, tlačni z matico	1	141	115522	VIJAK, strojni, s polokroglo glavo	2
38	243222	PRETVORNIK, nadzor tlaka, <i>vključuje 3</i>	1	142	17Y405	LEČA, BlueLink (Samo modeli 490/495/595)	1
47	117493	VIJAK, strojni, šeststroba glava s prirobnikom	4	143		KOMPLET, zaslon, pametno upravljanje	1
48		OMARICA, kontrolna plošča	1			Domače	
‡	17Z260	Bluetooth, 120 V, 490/495 modeli, ZDA/Japonska			24W892	Mednarodni	
‡	17Z261	Bluetooth, 120 V, 595 modeli, ZDA/Japonska			287904	KOMPLET, ProGuard+, modeli 230 V (ni prikazano)	1
‡	17Z262	Bluetooth, 230V, modeli 490/495/595			24W090	CEE 7/7	
‡	17Z263	Bluetooth, 110V, VB, modeli 490/495/595			24W755	Multicord, IEC-320	
❖	24W893	Zaslon, 120V, modeli 490/495, ZDA/Japonska					
❖	24W894	Zaslon, 120V, model 595, ZDA/Japonska					

# Krmilna omarica

Ref.	Del	Opis	Kol.
------	-----	------	------

\* – Uporabite baterijo CR2032

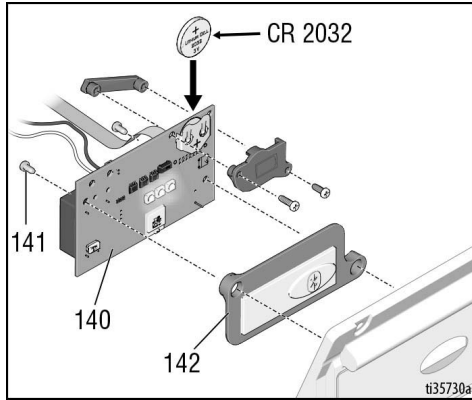
‡ - Kontrolni plošči (48 in 140) sta nameščeni v pari in se morata ujemati, če ju ločite, določene funkcije povezave BlueLink ne bodo delovale. Vključuje baterijo, 6, 7, 11, 19, 30, 37, 49, 50, 58, 106, 127, 128, 129, 140, 141, 142

❖ - Vključuje 6, 7, 11, 19, 30, 37, 49, 58, 127, 128, 129.



# Menjava baterije

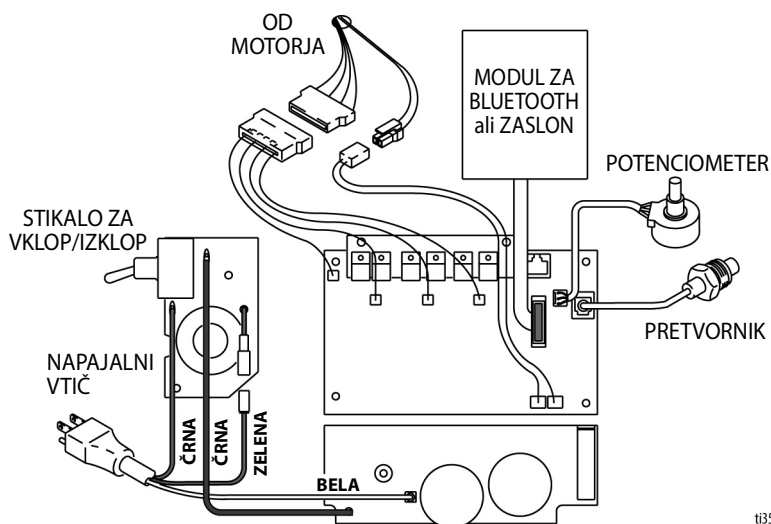
(Samo za enote BlueLink)



## Sheme električne napeljave

100V JP-TW/120V

Modeli 395EU, 490, 495, 595



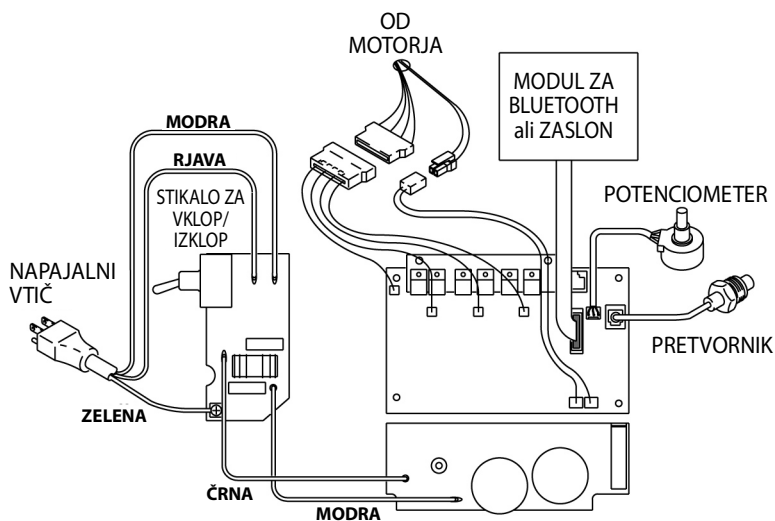
ti35307a

## 110V UK/230V

Modeli 490, 495, 595

### OBVESTILO

Vročina iz induktorske tuljave na filtrski plošči lahko uniči izolacijo žice, s katero pride v stik. Izpostavljene žice lahko povzročijo kratek stik in škodo na sestavnih delih. Zvežite žice tako, da ne morejo priti v stik z induktorsko tuljavo na filtrski plošči.

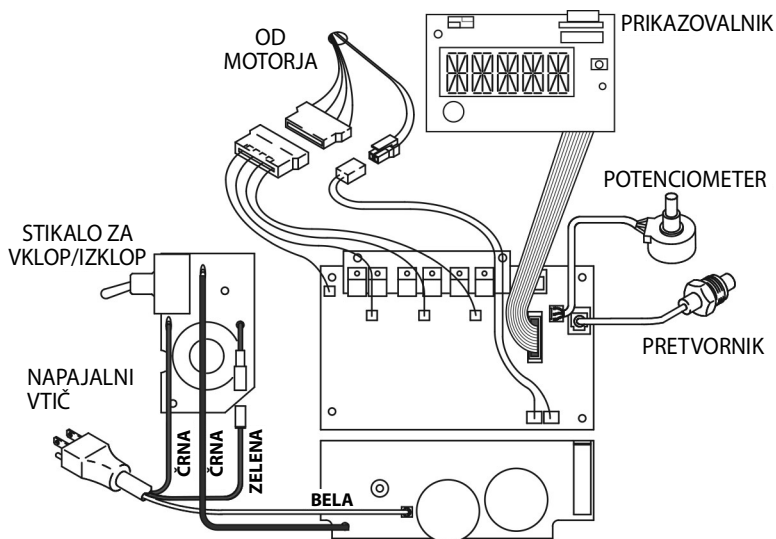


ti35308a

# Sheme električne napeljave

## 100V JP-TW/120V

### Model 650



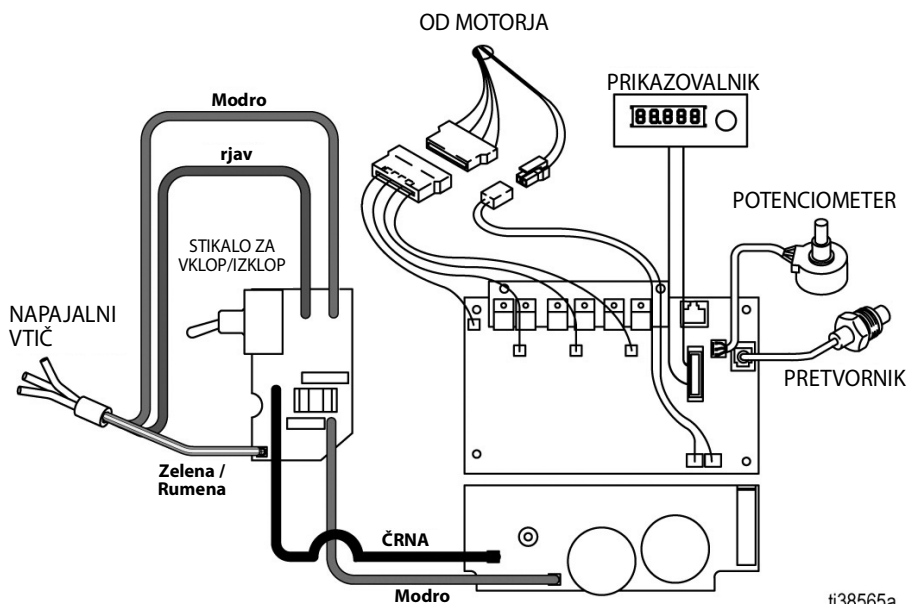
t137221 a

## 110V UK/230V

### Model 650

#### OBVESTILO

Vročina iz induktorske tuljave na filtrski plošči lahko uniči izolacijo žice, s katero pride v stik. Izpostavljene žice lahko povzročijo kratek stik in škodo na sestavnih delih. Zvežite žice tako, da ne morejo priti v stik z induktorsko tuljavo na filtrski plošči.



ti38565a





## Tehnične specifikacije

<b>490/495/595/650/395EU</b>		
	Ameriške	Metrični sistem enot
<b>Razpršilec</b>		
Najvišji delovni tlak tekočine	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
<b>Največji pretok</b>		
395EU/490	0,54 gpm	2,0 l/m
495	0,60 gpm	2,3 l/m
595	0,70 gpm	2,6 l/m
650	0,80 gpm	3,0 l/m
<b>Največja velikost šobe</b>		
395EU/490	0,023	0,023
495	0,025	0,025
595	0,027	0,027
650	Ena pištola	
	0,029	0,029
	Dve pištoli	
	0,019	0,019
Odvodna odprtina za tekočino NPSM	1/4 in.	1/4 in.
<b>Cikli</b>		
395EU/490/495	720 na galono	190 na liter
595	620 na galono	164 na liter
650	570 na galono	150 na liter
<b>Najmanjša moč generatorja</b>		
395EU/490	3500 W	
495	3750 W	
595/650	4000 W	
<b>Zahteve za napajanje</b>		
395EU/490 1Ø, 50/60 Hz	110–120 V, 12 A / 220–240 V, 7 A	
495 1Ø, 50/60 Hz	110–120 V, 15 A / 220–240 V, 9 A	
595/650 1Ø, 50/60 Hz	110–120 V, 15 A / 220–240 V, 9 A	
<b>Mere</b>		
<b>Višina</b>		
Stojalo	18,5 in.	47,0 cm
Lo-Boy (490/495/395EU/595)	22,5 in.	57,2 cm
Lo-Boy (650)	27,5 in.	70 cm
Hi-Boy	28,25 in. (spuščen ročaj) 38,25 in. (dvignjen ročaj)	71,8 cm (spuščeni ročaj) 97,2 cm (dvignjeni ročaj)
<b>Dolžina</b>		
Stojalo	16 in.	40,6 cm
Lo-Boy (490/495/395EU/595)	26,5 in.	67,3 cm
Lo-Boy (650)	37 in.	94 cm
Hi-Boy	23,25 in.	59,1 cm



<b>490/495/595/650/395EU</b>		
	Ameriške	Metrični sistem enot
<b>Širina</b>		
Stojalo	14 in.	35,6 cm
Lo-Boy (490/495/395EU/595)	20 in.	50,6 cm
Lo-Boy (650)	22,5 in.	57 cm
Hi-Boy	20,5 in.	52,1 cm
<b>Teža</b>		
Stojalo		
395EU	45,1 lb.	20,5 kg
490 / 495	34 lb.	15 kg
Lo-Boy		
395EU	63 lb.	29 kg
490 / 495	59,1 lb.	26,8 kg
595	70 lb.	31,8 kg
650	77 lb.	34,9 kg
Hi-Boy		
395EU	66 lb.	30 kg
490 / 495	66,1 lb.	30 kg
595	73 lb.	33 kg
650	75 lb.	34 kg
<b>Hrup** (dBA) @ 4,8 bar, 0,48 MPa (70 psi)</b>		
Zvočni tlak	90 dBA	
Zvočna moč	100 dBA	
<b>Konstruktivski material</b>		
Navlažen material pri vseh modelih	Pocinkano in ponikljano ogljikovo jeklo, najlon, nerjavno jeklo, PTFE, acetal, usnje, UHMWPE, nerjavno jeklo, volframov karbid, polietilen, fluoroelastomer, uretan	
<b>Opombe</b>		
* Zagonski tlak in doziranje na cikel se lahko razlikujeta glede na pogoje sesanja, pršilno glavo, zračni tlak in vrsto tekočine.		
** Zvočni tlak je izmerjen 1 meter (3 ft.) od opreme.		
Zvočna moč izmerjena v skladu z ISO-3744.		
Vse blagovne znamke ali zaščitene blagovne znamke so last njihovih lastnikov.		

## Skladnost

### Odobritve za radijske frekvence

Frekvenca oddajnika (vsi modeli): 2,4 GHz  
Moč oddajnika (vsi modeli): +8 dBm

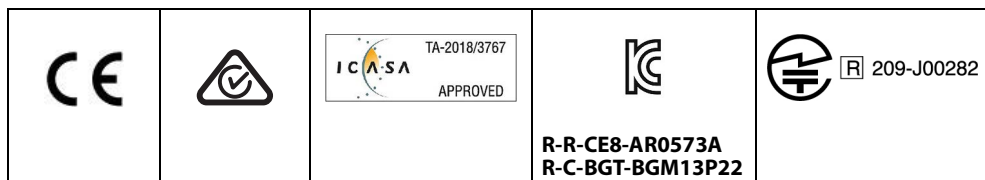
**OPOMBA:** Obvestilo komisije FCC/IC  
(vsi modeli)  
Vsebuje FCC ID: QOQBGM13P  
Vsebuje IC: 5123A-BGM13P

Priložena naprava je skladna s 15. delom pravilnika komisije FCC in s standardi RSS gospodarske zbornice Industry Canada, ki so izvzeti iz sistema licenciranja. Za delovanje morata biti izpolnjena naslednja dva pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejemati prejete motnje, tudi motnje, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Če uporabnik izvede spremembe, ki jih ni izrecno odobrila stran, odgovorna za skladnost, lahko uporabnik izgubi pravico do upravljanja opreme.

Ta oprema ni zaščiten pred škodljivimi motnjami in ne more povzročiti motenj na sistemih, ki imajo ustrezne odobritve.

Ta oprema ima vgrajeno ploščo BGM13P22A s homologacijsko kodo ANATEL 01330-19-03402.



### PREDLOG ZAKONA ZVEZNE DRŽAVE KALIFORNIJA ŠT. 65



**OPOZORILO:** S tem izdelkom ste lahko izpostavljeni kemikalijam, za katere je v zvezni državi Kalifornija znano, da povzročajo raka, motnje pri razvoju zarodkov ali druge škodljive posledice za razmnoževanje. Za dodatne informacije obiščite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## **Informacije o podjetju Graco**

Najnovejše informacije o izdelkih podjetja Graco lahko najdete na spletni strani [www.graco.com](http://www.graco.com).

Za informacije o patentih glejte spletno stran [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**ZA NAROČANJE** kontaktirajte svojega distributerja podjetja Graco ali pokličite 1-800-690-2894 za informacije o najbližjem distributerju.

# Standardna garancija podjetja Graco

Podjetje Graco jamči, da bo na datum prodaje izvirnemu kupcu za uporabo vsa oprema, ki je omenjena v tem dokumentu, ki jo je proizvedlo podjetje Graco in ki nosi ime tega podjetja, brez napak v materialu in izdelavi. Z izjemo kakršnihkoli posebnih, podaljšanih ali omejenih garancij, ki jih je objavilo podjetje Graco, bo podjetje Graco dvanajst mesecev od datuma prodaje popravilo ali zamenjalo vse dele opreme, za katere podjetje Graco ugotovi, da so pomanjkljivi. Ta garancija velja samo, če opremo namestite, z njo ravnate in jo vzdržujete skladno s pisnimi priporočili podjetja Graco.

Ta garancija ne zajema in podjetje Graco ne bo odgovorno za splošno obrabo ali za nobeno okvaro, škodo ali obrabo, ki je posledica napačne namestitve, napačne uporabe, abrazije, korozije, neprimernega in napačnega vzdrževanja, malomarnosti, nesreče, nedovoljenega odpiranja ali zamenjave sestavnih delov z deli, ki niso od podjetja Graco. Podjetje Graco tudi ne bo odgovorno za okvare, škode ali obrabo, nastalo zaradi nezdržljivosti opreme podjetja Graco s strukturami, dodatki, opremo ali materiali, ki niso od podjetja Graco, ali zaradi nepravilne zasnove, izdelave, namestitve, delovanja ali vzdrževanja struktur, dodatkov, opreme in materialov, ki jih ni dobavilo podjetje Graco.

Ta garancija je pogojena z vnaprej plačano vrnitvijo opreme, ki naj bi bila pomanjkljiva, pooblaščenemu distributerju podjetja Graco na potrditev garancijske napake. Če bo garancijska napaka potrjena, bo podjetje Graco brezplačno popravilo in zamenjalo vse pomanjkljive dele. Oprema bo vrnjena izvirnemu kupcu z vnaprej plačanimi stroški prevoza. Če pregled opreme ne pokaže pomanjkljivosti v materialu ali izdelavi, bodo popravila izvedena po razumni ceni. Ti stroški lahko vključujejo stroške delov, dela in prevoza.

**TA GARANCIJA JE IZKLJUČNA IN VELJA NAMESTO KAKRŠNIH KOLI DRUGIH GARANCIJ, IZRECNIH ALI IMPLICITNIH, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE TUDI GARANCIJO PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO ALI GARANCIJO PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN.**

V nadaljevanju je navedena edina obveza podjetja Graco in edino pravno sredstvo kupca ob kakršni koli kršitvi garancije. Kupec se strinja, da ne bo uporabil nobenih drugih pravnih sredstev za povračilo škode (ki med drugim vključuje nastale ali posledične škode za izgubljene dobičke, izpad prodaje, osebne poškodbe ali premoženjske škode, ali katerekoli druge nastale ali posledične izgube). Vsi postopki zaradi kršitve garancije se morajo sprožiti v okviru dveh (2) let od datuma prodaje.

**PODJETJE GRACO NE JAMČI IN ZAVRAČA VSE IMPLICITNE GARANCIJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO IN PRIMERNOSTI ZA POSEBNI NAMEN V ZVEZI Z DODATKI, OPREMO, MATERIALI ALI SESTAVNIMI DELI, KI JIH JE PODJETJE GRACO PRODALO, NE PA TUDI PROIZVEDLO.** Ti predmeti, ki jih je podjetje Graco prodalo, ne pa tudi proizvedlo (kot so električni motorji, stikala, cevi itn.), so predmet garancije zadevnega proizvajalca, če obstaja. Podjetje Graco bo kupcu ponudilo razumno pomoč pri zahtevku glede kršitve teh garancij.

Podjetje Graco v nobenem primeru ne bo odgovorno za neposredno, nastalo ali posledično škodo, ki je nastala na spodaj navedeni opremi, ki jo je dostavilo podjetje Graco, ali na opremi, izvedbi ali uporabi kakršnih koli izdelkov ali drugih dobrin, ki so prodane, četudi gre za kršitev pogodbe, kršitev garancije, malomarnost podjetja Graco, ali kaj drugega.



*Vsi pisni in slikovni podatki v tem dokumentu odražajo najnovjše informacije o izdelku, ki so na voljo ob izdaji.*

*Podjetje Graco si pridržuje pravico do spremembe v katerenkoli času in brez predhodnega obvestila.*

Prevod originalnih navodil. This manual contains Slovene. MM 3A6491

**Sedež podjetja Graco:** Minneapolis  
**Mednarodne pisarne:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. IN PODRUŽNICE • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • ZDA**

**Avtorske pravice 2018, Graco Inc. Vse proizvodne lokacije podjetja Graco so registrirane po ISO 9001.**

www.graco.com  
Revizija P, april 2024